

RAPPORT DES ACTIVITÉS 1998-1999



MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL
Québec ::

LE MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL A POUR FONCTION DE FAIRE CONNAÎTRE, DE PROMOUVOIR ET DE CONSERVER L'ART QUÉBÉCOIS CONTEMPORAIN ET D'ASSURER UNE PRÉSENCE DE L'ART CONTEMPORAIN INTERNATIONAL PAR DES ACQUISITIONS, DES EXPOSITIONS ET D'AUTRES ACTIVITÉS D'ANIMATION. [LOI SUR LES MUSÉES NATIONAUX, ART. 24]

MACH/MÉDIATHÈQUE



MMAF A 000009495

RAPPORT DES ACTIVITÉS 1998-1999

Musée d'art contemporain
de Montréal / Médiathèque

25 OCT. 1999

Madame Agnès Maltais
Ministre de la Culture et des Communications
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
225, avenue Grande-Allée Est
Québec (Québec) G1R 5G5

Madame la Ministre,

Conformément à l'article 33 de la *Loi sur les musées nationaux*, j'ai l'honneur de vous transmettre le quinzième Rapport annuel des activités du Musée d'art contemporain de Montréal pour l'année se terminant le 31 mars 1999.

Veillez agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le président,

Pierre Bourgie

CONSEIL D'ADMINISTRATION ET COMITÉS CONSULTATIFS

Du 1^{er} avril au 14 octobre 1998

Membres du Conseil

Roy Lacaud Heenan,
président
Pierre Bourgie,
vice-président
Léon Courville,
trésorier
Jean-Claude Cyr
Stephen A. Jarislowsky
Niky Papachristidis
Martha Tapiero-Lawee
Louis Lagassé
Ann Birks
Denis D'Etcheverry
Sam Abramovitch
Marissa Nuss
J. Robert Ouimet
Charles S. N. Parent
Monique Parent
Mary Rolph-Lamontagne
Robert Turgeon

Comité exécutif

Roy Lacaud Heenan,
président du Conseil
Pierre Bourgie,
vice-président
Léon Courville,
trésorier
Sam Abramovitch
Jean-Claude Cyr
Monique Parent
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général

Membres du Comité consultatif d'acquisition

Sam Abramovitch,
président
Pierre Bourgie
George Curzi
François-Marc Gagnon
Charles S. N. Parent
Paul Mailhot
Ann Birks
Martha Tapiero-Lawee
Roy Lacaud Heenan,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
Josée Bélisle,
*conservatrice de
la Collection permanente*

Membres du Comité consultatif du budget, de la vérification et de la gestion

Léon Courville,
président
Sam Abramovitch
Stephen A. Jarislowsky
Robert Turgeon
Roy Lacaud Heenan,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
André Garon,
*directeur de
l'administration*

Membres du Comité consultatif des immeubles et des équipements

Jean-Claude Cyr,
président
Marissa Nuss
Robert Turgeon
Marc DeSerres
Roy Lacaud Heenan,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
André Garon,
*directeur de
l'administration*

Membres du Comité consultatif de la programmation

Monique Parent,
présidente
Mario Beaulac
Niky Papachristidis
Sylvi Plante
François Odermatt
Geoffrey Gelber
Gilles Mihalcean
Stephen A. Jarislowsky
Roy Lacaud Heenan,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Manon Blanchette,
*directrice des
communications
et du marketing*
Lucette Bouchard,
*directrice de l'éducation
et de la documentation*
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
Réal Lussier,
conservateur

Du 14 octobre 1998 au 31 mars 1999

Membres du Conseil

Pierre Bourgie,
président
Charles S. N. Parent,
vice-président
Serge Guérin,
trésorier
Ann Birks
Marc DeSerres
Rosaire Archambault
Niky Papachristidis
Martha Tapiero-Lawee
Francine Léger
Léon Courville
Sam Abramovitch
J. Robert Ouimet
Monique Parent
Jean-Claude Cyr
Stephen A. Jarislowsky
Denis D'Etcheverry

Comité exécutif

Pierre Bourgie,
président du Conseil
Charles S. N. Parent,
vice-président
Serge Guérin,
trésorier
Ann Birks
Francine Léger
Marc DeSerres
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général

**Membres du
Comité consultatif
d'acquisition**

Ann Birks,
présidente
Sam Abramovitch
George Curzi
François-Marc Gagnon
Charles S. N. Parent
Martha Tapiero-Lawee
Rita Schaffer
Lillian Mauer
Rosaire Archambault
Pierre Bourgie,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
Josée Bélisle,
*conservatrice de la
Collection permanente*

**Membres du
Comité consultatif
du budget, de la
vérification et de
la gestion**

Serge Guérin,
président
Sam Abramovitch
Stephen A. Jarislowsky
Léon Courville
Rosaire Archambault
Pierre Bourgie,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
André Garon,
*directeur de
l'administration*

**Membres du
Comité consultatif
des communications**

Francine Léger,
présidente
Denis D'Etcheverry
André Dupras
Serge Laliberté
Katia Galano
Pierre Bourgie,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Manon Blanchette,
*directrice des
communications
et du marketing*

**Membres du
Comité consultatif
des immeubles et
des équipements**

Marc DeSerres,
président
Jean-Claude Cyr
Marissa Nuss
Pierre Bourgie,
président du Conseil
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
André Garon,
*directeur de
l'administration*

**Membres du Comité
consultatif de la
programmation**

Pierre Bourgie,
président
Martha Tapiero-Lawee
Monique Parent
François Odermatt
Geoffrey Gelber
Gilles Mihalcean
Stephen A. Jarislowsky
Andrée Yanacopoulo
Christine Ross
Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Mario Beaulac
Manon Blanchette,
*directrice des
communications
et du marketing*
Lucette Bouchard,
*directrice de l'éducation
et de la documentation*
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
Réal Lussier,
conservateur

DIRECTION ET PERSONNEL DU MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Membres de la direction

Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
André Garon,
directeur de
l'administration
Lucette Bouchard,
directrice de l'éducation
et de la documentation
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
Manon Blanchette,
directrice des
communications et
du marketing
André Lussier,
directeur de la Fondation
des Amis du Musée

MEMBRES DU PERSONNEL

Direction générale

Josée Deschamps
Francine Lavallée
France L'Heureux*

Direction de la conservation

Josée Bélisle
Marie-Noël Challan-Belval
Serge Collin
Paulette Duquette
Emeren Garcia*
Monique Gauthier
Gilles Godmer
Louise Ismert
Pierre Landry
Suzanne Lemire
Réal Lussier
Sandra Grant Marchand
Carole Paul
Martine Perreault*
André Poirier*
Suzel Raymond
Lucie Rivest*
Anne-Marie Zeppetelli

Direction des communications et du marketing

Pierre Alvarez*
Sylvie Anctil
Serge Aucoin*
Francine Brazeau
Élizabeth Caiarelli*
Hélène Cantin
Frédéric N. Étienne*
Josée Étienne*
Louise Faure
Isabelle Gentile
Geneviève Goyer-Ouimette*
Claude Guérin
Carolle Jarry

Danielle Legentil
Marie-Christine Letourneux
Marili Levac*
CarolAnne Maltais
Charles Meunier*
Joyce Ouimet
Danièle Patenaude*

Direction de l'administration

Michel André*
Serge April*
Louise Audet
Joanne Baril*
Joël Bartholoméus
Réjean Berthiaume*
Line Boudreault
Yves Bourque*
Pierre Castagner*
Pierre Charbonneau*
Yves Chartier*
Dominique Chicoine*
Suzanne Daigneault
Paul Deblois*
Nicolas Descoteaux*
Vincent Dostaler*
Pierre Duchesne
Guy Favreau*
Pierre Fournier*
Bruno Gagné*
Bruno Gauthier*
Jean-Yves Germain*
Manon Guérin
Gaétan Hamel*
Martine Hamlet
Jean Hatton*
Denis Labelle
Nicole Labelle
Jocelyn Labonté*
Stéphane Laferrière*
Huguette Lafrance*
Anne Lamontagne*
Alain Lamothe*

Claudia Lanzillotta
Christian Lavigne*
Dominique Lemay*
Michel Lord*
Arthur Munk*
Josée Néron
Alain Olivier*
Nick Padulo*
Carmen Paquin*
Sylvain Parent
Michel Pelletier*
Michel Pétrin
Daniel Poirier*
Philippe Poloni*
Maryse Pothier
Benoit Riopel*
Simon-Alexandre Rivière*
Carmen Rodrigue
Caroline Ross*
Daniel Séguin*
Carl Solari
Gabrielle Tremblay*
Michel Valsan*
Nicola Vizioli*

Direction de l'éducation et de la documentation

Christiane Ainsley
Annie-Claude Banville*
Élaine Bégin
Jacqueline Bélanger
Marie-France Bérard
Christine Bernier
Catherine Blais
Ginette Bujold
Marilena Bulgar Suteu*
Geneviève Cadieux*
Chantal Charbonneau
Jean-Marc Corbeil
Nathalie Daigle*
Sophie David
Anne-Héloïse Debunne*
Alain Depocas
Liliana Dimasu*

Minelle D'Souza*
Geneviève Dubois*
Jean Ducharme
Julie Durocher*
Régine Francoeur
Michelle Gauthier
Luc Guillemette
Marie Lourdes Laguerre
Johanne Lefebvre
Véronique Lefebvre
François Letourneux
James Medd*
Rhonda Meir*
Geneviève Nobert*
Marc-Yvan Poitras*
Lynda Portugais
Kim-Renée Richards*
Mélanie Riendeau*
Michèle Senay*
Tatiana Slavko*
Nicole St-Pierre
Geneviève Ste-Marie*
Éveline Touchette*
Gabrielle Warren*

* employé occasionnel

**Bénévoles à
la Médiathèque**

Andrée Beaudin-Lecours
Fanny de Bonnet
Liliane de Noni
Édith de Villers
Claire Descôteaux
Françoise Dionne
Lise Gouin-Ricard
Geneviève Goyer-Ouimette
Françoise Habibis
Yves Morissette
Monique Normandin
Alain Novel
Béatrice Schrenzel
Hélène Simard

Maude Smith
Andrée Surprenant
Louise Trommer
Marthe Verreault

**FONDATION
DES AMIS DU MUSÉE
D'ART CONTEMPORAIN
DE MONTRÉAL**

**Membres du Conseil
de la Fondation**

Denis D'Etcheverry,
président
François Dell'Aniello,
vice-président
Jean Saucier,
trésorier
Sylvie Boivin,
secrétaire
Claire Beaulieu
Manon Blanchette
Ghitta Caiserman Roth
Marie-Claude Desjardins
David Heurtel
Mélanie Kau
Josée Lacoste
Hubert Sibre
Martha Tapiero-Lawee
André Lussier, directeur

**Bénévoles à
la Fondation**

Rose Bédard
Patrick Bélanger
Jonathan Bender
Kader Benmati
Mathieu Bergeron
Geneviève Bolduc
Mélanie Boucher
Colombe Caron
Philie Celme
Thérèse Charon
Marthe Choquette
Marie Cloutier
Marie de Claw

Pierre-Daniel Décarie
Évelyne Descaries
Lise Desjardins
Antoinette Dozois
Louise Duchesneau
Rachel Dufour
Thérèse Ethier
Étienne Farah
Marguerite Filion-Tessier
Karine Fortin
Charlotte Gate
Sandra Gauthier
Ana Giacalone
Denise Gougeon
Geneviève Goyer-Ouimette
Yannick Groulx
Line Guimond
Marie Héroux
Thérèse Houle
Jadzia Jagiellowicz
Robert Lalonde
Nicole Landreville
Réjeanne Lapierre
Agnès Le Peltier
Mirto Lebel-Milot
André Lemire
Michel Mercé
Marianne Morin
Jeanine Nagy
Hélène Paquette
Yolande Pellas
Marie-Thérèse Pettigrew
Kathlyn Pizzaro
Jessica Rivera
Isabelle Roy
Sophie Saint-Dic
Ginette Savage
Carmen Seleanu
Louise Trommer
Nadia Vella
Puikéi Yeung
Olga Zozoula

RAPPORT DE LA DIRECTION

L'année 1998-1999 a été marquée par la multitude des célébrations entourant le cinquantième anniversaire de la publication du manifeste *Refus global* écrit par Paul-Émile Borduas et cosigné par plusieurs de ses disciples. Le Musée, qui possède une des plus importantes collections d'œuvres de Borduas, a consacré une importante exposition à cet artiste considéré comme le père de l'art contemporain au Québec. Des œuvres réalisées au moment de la parution du manifeste par les émules du maître ont complété la présentation de ce corpus essentiel de notre Collection.

Mais le Musée ne s'en est pas tenu à ce regard rétrospectif. Les problématiques esthétiques actuelles ont fait l'objet d'activités de diffusion caractérisées par la forte présence de la femme artiste : Martha Fleming et Lyne Lapointe et leur regard fortement empreint de questions ethnologiques, Eleanor Bond et ses paysages fantastiques, Ann Hamilton et ses installations qui incitent à la rêverie, Eulàlia Valldosera et l'archétype féminin, Marie Chouinard et ses chorégraphies intenses et iconoclastes. Toutes présentent divers reflets des préoccupations de l'univers féminin, d'une humanité qui déploie ses virtualités trop longtemps retenues.

À un autre niveau, celui des responsabilités au sein du réseau des institutions muséales, le Musée a intensifié ses relations avec des institutions partenaires, non seulement en faisant circuler ses expositions et en consentant des prêts d'œuvres de sa Collection, mais plus encore en s'associant pleinement à d'autres établissements pour concevoir, élaborer et présenter des projets. Ainsi, l'exposition *Denis Farley et Natalie Roy: Du compagnonnage*, d'abord exhibée au Musée régional de Rimouski, fera l'objet, en 1999, d'une présentation à Montréal. Avec le Musée de la civilisation, notre institution a travaillé à la production d'une exposition majeure, *Déclics. Art et société. Le Québec des années 60 et 70*, qui sera présentée simultanément à Québec et à Montréal au cours de l'année qui vient. Des projets similaires sont également en cours de réalisation.

Animé par cet esprit de collaboration depuis déjà plusieurs années, le Musée d'art contemporain, de pair avec le Musée des beaux-arts de Montréal et le Musée du Québec, travaille à la réalisation d'une banque de données multimedia commune aux trois institutions et à la constitution

d'un site Web commun. Ce site aura une fonction éducative et mettra le public, notamment le milieu scolaire et universitaire, en contact avec cinq mille œuvres d'art et des documents informationnels numérisés.

Le Musée se veut le partenaire du Gouvernement dans l'atteinte de ses objectifs culturels. Il participe activement au programme commun aux ministères de l'Éducation et de la Culture et des Communications *Soutenir l'école montréalaise*; dans ce cadre, il accueille les classes des écoles cibles pour des activités d'initiation aux arts visuels et organise une exposition des travaux réalisés par des élèves.

Le Gouvernement du Québec a nommé, l'automne dernier, un nouveau président du Conseil et six nouveaux membres. Nous les remercions d'avoir accepté de se joindre au personnel pour aider à atteindre les objectifs qui nous sont fixés. Le Musée a choisi de s'insérer dans la collectivité qu'il doit servir et d'être un moteur du développement scientifique, culturel et touristique. Un Conseil d'administration formé de membres dynamiques, représentatifs des différents secteurs de la collectivité et respectés de ses divers leaders, est essentiel à notre institution. Le Musée ne peut qu'être reconnaissant de l'action généreuse et éclairée des membres du Conseil et des comités. Nous tenons à exprimer notre gratitude à monsieur Roy Lacaud Heenan pour les quatre années passées parmi nous. Cette gratitude s'étend bien évidemment aux autres membres qui ont quitté le Conseil après y avoir œuvré plusieurs années.

Comment ne pas souligner également le soutien apporté au Musée par la Fondation des Amis? C'est notamment grâce à elle que le Musée peut bénéficier de la compétence et de la générosité de nombreux bénévoles. C'est aussi la Fondation qui, par différentes activités de financement, enrichit le Fonds d'acquisition et contribue à la santé financière du Musée. Enfin, et ce n'est pas son moindre rôle, la Fondation participe largement au rayonnement social du Musée et élargit ses assises au sein de la collectivité.

À l'approche de l'an 2000, le Musée veut assurer la population québécoise qu'il s'efforce, dans une conjoncture difficile, de mettre au point une programmation où expositions, événements multimédias et activités de toute nature convient le public à une entrée festive dans le troisième millénaire.

LA COLLECTION

La Collection constitue l'élément vital autour duquel gravitent toutes les activités du Musée. La Collection permanente du Musée compte près de 6 000 œuvres réalisées par 1 500 artistes, dont 1 200, soit 80 pour 100, sont vivants. La Collection du Musée en art contemporain est donc sa principale richesse et lui confère son identité.

Afin de poursuivre sa mission, le Musée procède à l'acquisition d'œuvres qu'il juge significatives des tendances les plus actuelles, tant dans les modes traditionnels d'expression que dans les plus novateurs. L'apport d'artistes majeurs tels Charles Gagnon, Betty Goodwin, Gilles Mihalcean et David Rabinowich, enrichit la dotation du Musée et complète leur représentation au sein de sa Collection. L'acquisition d'une œuvre exemplaire du travail d'Ann Hamilton, sans contredire l'une des artistes les plus marquantes de sa génération, permet de consolider le volet international de la Collection, assurant ainsi une cohérence dans les priorités d'acquisitions effectuées au cours des dernières années. Intitulée *Bearings*, 1997, cette œuvre constitue une pièce maîtresse, somme toute exceptionnelle, au même titre que les œuvres d'un Jeff Wall ou d'un Gary Hill acquises antérieurement. Véritables œuvres-phares, dont le pouvoir expressif perdure, ces travaux représentent des phases cruciales dans le développement de l'art contemporain et font état de recherches formelles et conceptuelles exemplaires. La justesse des choix d'acquisition du Musée a été confirmée par les nombreuses demandes d'emprunt dont la Collection fait l'objet de la part d'institutions d'ici et d'ailleurs reconnues, canadiennes, américaines et européennes. Au total, 45 œuvres ont été prêtées à de nombreux musées et centres d'expositions dont le Musée du Québec, le Royal Ontario Museum, le Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía à Madrid, la Kunsthalle de Bielefeld, en Allemagne, le New Museum of Contemporary Art de New York et le Yokohama Museum of Art du Japon, pour ne nommer que ceux-là.

Dans l'exécution de son mandat en regard de sa Collection permanente, le Musée s'était fixé comme objectif particulier d'accroître de façon soutenue les démarches pour le repérage d'œuvres majeures dans les collections particulières et d'entreprises, afin de susciter des dons pour le Musée. Ainsi, près de 35 visites ont été effectuées chez des collectionneurs, ceux-ci jouant un rôle déterminant en contribuant à l'enrichissement de notre patrimoine culturel. Plus de 118 œuvres ont été acquises au

cours de l'exercice financier 1998-1999, comprenant 97 dons et 21 achats. Le Musée s'est également porté acquéreur de correspondances entre Charles Dellogge et Michel Lortie, et de documents d'archives qui viennent enrichir le fonds Jean-Paul Mousseau acquis en 1992.

Afin de conserver le patrimoine important que sont les œuvres du Musée, les Archives constituent un secteur essentiel de soutien et contribuent au développement de l'institution. Le Service des archives des collections a poursuivi le travail de conversion des données de la base du RCIP (Réseau canadien d'information sur le patrimoine) au nouveau logiciel de gestion des collections. Avant de procéder à l'implantation de ce logiciel dans le Musée, le service procède au nettoyage des données, à l'élaboration d'un plan d'introduction et de procédures d'utilisation, et à la formation des utilisateurs. Simultanément, le Service des archives travaille de concert avec le Musée du Québec et le Musée des beaux-arts de Montréal en vue de la mise sur pied d'un site commun (Artimage) sur l'autoroute de l'information pour septembre 1999.

Au cours de l'année 1998-1999, le Service des archives a supervisé l'entrée et la sortie de 1 345 œuvres d'art, ce qui représente 317 cueillettes ou livraisons au Musée en vue d'expositions, de prêts, et dans le cadre des activités des comités d'acquisition et de la restauration.

Le laboratoire de restauration de même que le Service des archives ont été engagés dans la préparation de toutes les expositions. La restauration de nombreuses œuvres a présenté des difficultés et le personnel a fait preuve d'ingéniosité pour traiter certaines d'entre elles, dont le fameux *Introscape* d'Edmund Alleyn.

LA COLLECTION : OUTIL D'ÉDUCATION

Durant l'année 1998-1999, les œuvres de la Collection du Musée ont été vues et lues à plusieurs niveaux. Ainsi, plusieurs expositions didactiques ont proposé aux visiteurs de voir certaines œuvres pour la première fois, ou de les revoir dans des mises en exposition non traditionnelles, éloquentes et accessibles à l'amateur d'art contemporain, enfant ou adulte. La série *Langage plastique*, inaugurée l'année dernière, s'est enrichie de deux expositions : *Souffle d'inspiration* et *Texture*. Celle intitulée *La restauration des œuvres de Borduas* entretenait le visiteur des mystères de la conservation. L'exposition est maintenant visible sur le site Web du ministère de la Culture et des Communications.

LA DIFFUSION DE L'ART CONTEMPORAIN

LA COLLECTION PERMANENTE ET LES EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Pour diffuser largement l'art contemporain et en perpétuer la mémoire pour les sociétés futures, le Musée effectue des recherches sur les œuvres, les artistes et les productions actuelles. Les expositions à partir de la Collection permanente et les expositions temporaires, au nombre de 15, ont nécessité une recherche assidue pour une interprétation renouvelée des œuvres, une réévaluation de leur incidence sur l'ensemble de la production des artistes, et de la spécificité de leur apport à la création actuelle. À l'occasion du cinquantième anniversaire de *Refus global*, il importait au Musée de souligner cet événement en présentant une importante exposition de Paul-Émile Borduas, intitulée *L'Épopée automatiste*. L'implantation d'une œuvre nouvelle de Roland Poulin, inaugurée en juillet dernier et présentée en permanence dans le Jardin de sculptures, est un attrait de plus pour le public.

Parmi les grandes expositions internationales réalisées par le Musée au cours de la même année, mentionnons celles de Gary Hill, Ann Hamilton et Jeff Wall. Le Musée a également présenté, entre autres, le travail d'artistes tels Eleanor Bond, Claude Simard, Martha Fleming et Lyne Lapointe, Micah Lexier et Eulàlia Valldosera, offrant ainsi une programmation diversifiée des productions les plus représentatives de même qu'une ouverture à l'actualité de la création. Soucieux de poursuivre son engagement dans le domaine des recherches intégrant les nouvelles technologies, le Musée a présenté *La Cour des Miracles* de Louis-Philippe Demers et Bill Vorn, une œuvre interactive classée parmi les plus fortes expériences d'installations robotiques. Cette exposition a été sélectionnée dans le cadre des événements du Printemps du Québec et sera présentée à Soissons, en France.

Dans le cadre des expositions temporaires, des recherches ont également été entreprises sur le contexte culturel, historique et théorique dans lequel des œuvres ont été créées, afin d'élaborer un concept d'expositions plus historiques. *Déclics. Art et Société. Le Québec des années 60 et 70* et les recherches préliminaires en vue de la préparation d'expositions à venir telles celles de

Marcelle Ferron et de Charles Gagnon, en sont de bons exemples. Cette année aura vu un travail intensif de collaboration entre le Musée d'art contemporain et le Musée de la civilisation de Québec pour l'élaboration du concept de l'exposition *Déclics*, le repérage des œuvres et la recherche de renseignements nouveaux sur chacune des œuvres, le corpus en général alimentant les sous-thèmes de l'exposition. Une autre coproduction a aussi vu le jour avec le Musée régional de Rimouski en vue de la présentation prochaine d'une exposition de deux artistes québécois : *Denis Farley et Natalie Roy: Du compagnonnage*. Cette réalisation a d'abord été présentée à Rimouski du 28 janvier au 14 mars 1999.

Par son programme diversifié d'expositions et ses activités de soutien, le Musée s'applique à contextualiser les œuvres d'artistes et à confronter les approches d'ici et d'ailleurs. Le Musée révèle ainsi des éléments essentiels à la compréhension des enjeux d'une pratique qui vise ses différents publics et la société dans laquelle il évolue.

LES EXPOSITIONS ITINÉRANTES

L'activité du secteur des expositions itinérantes s'est développée à un rythme soutenu avec la tenue de dix présentations pour neuf expositions. Parmi ces présentations, quatre ont eu lieu au Québec, cinq autres en Ontario et en Saskatchewan, et une à l'étranger, en Colombie. On estime à 98 518 personnes le nombre de visiteurs qui ont fréquenté, au cours de l'année, les expositions du Musée à l'extérieur de ses murs.

En ce qui concerne les expositions qui ont terminé leur tournée, mentionnons d'abord l'exposition thématique de groupe *L'Origine des choses*, dont l'itinéraire l'a menée successivement à Oakville, Ottawa et Winnipeg, puis à Bogota, en Colombie, où d'ailleurs la version espagnole du catalogue a été produite; sur une période de trois ans, ces présentations ont attiré au total 38 621 visiteurs. L'exposition monographique *Gilles Mihalcean* a connu, quant à elle, une forte demande au Québec, soit dans les villes de Shawinigan, Trois-Rivières, Sherbrooke et Amos, en plus d'une présentation à Calgary, en Alberta; sur une période d'un an et demi, elle a accueilli au total

6 496 visiteurs. L'exposition rétrospective *Moussieu*, dont une version modifiée a été organisée en fonction d'une seule présentation, soit à la Art Gallery of Windsor, a attiré 6 884 visiteurs.

Comme au cours des années précédentes, l'activité du secteur des expositions itinérantes s'est caractérisée par une constante collaboration avec les institutions muséologiques du Québec et d'ailleurs au Canada, de même que par une ouverture vers les musées étrangers.

LES CRÉATIONS MULTIMÉDIAS

Au cours de la saison 1998-1999, le programme des créations multimédias a présenté un atelier public de musique contemporaine, une série de six concerts d'improvisation, une résidence de création débouchant sur la présentation de deux nouveaux solos et sur une rétrospective chorégraphique des solos marquants de Marie Chouinard, une exposition de robotique et une création du performeur Benoît Lachambre. Parmi tous ces événements, soulignons la première présentation du travail des artistes montréalais Louis-Philippe Demers et Bill Vorn dans un musée canadien, et le succès exceptionnel remporté par la rétrospective chorégraphique *Les Solos 1978-1998*, qui aura été à l'affiche pendant sept semaines pour un total de 27 représentations, un record pour un spectacle de danse dans un musée. Les réactions à cette rétrospective chorégraphique, tant de la part des spectateurs que de la part des critiques, ont été excellentes. Trente-trois journalistes ont assisté à la première. Au total, 3 615 personnes sont venues au Musée pour voir ce spectacle. Une tournée internationale s'amorcera sous peu : *Les Solos 1978-1998*, une production de la Compagnie Marie Chouinard en coproduction avec le Musée d'art contemporain de Montréal et le Centre national des arts, sera présentée en juillet 1999 au *Festival Dancing on the Edge* de Vancouver, au *Juli Dans*, à Amsterdam, au *Tanzwien* de Vienne, et au Festival de danse *Solo Donna* dans le cadre de la *Biennale de Venise*, les 20 et 21 octobre prochain.

L'ÉDUCATION

Les activités reliées aux visites commentées et aux ateliers de création ont bénéficié d'une augmentation de près de 20 pour 100 par rapport à l'an dernier. Se joignent aux quelque vingt et un mille participants aux visites et aux ateliers les cent cinquante-cinq enfants inscrits au Camp de jour du Musée d'art contemporain de Montréal — qui a d'ailleurs obtenu pour une deuxième année consécutive le prix *la Guimauve d'Or* de l'Association des Camps du Québec, grâce à la qualité de la thématique. L'année a aussi été marquée par la création de deux sites éducatifs relatifs aux expositions des œuvres de Jeff Wall et de Paul-Émile Borduas. Les internautes ont donc pu préparer leur visite au Musée. Reliés au site de recherche de la Médiathèque, ces sites constituent des outils d'apprentissage et d'information remarquables.

LA RECHERCHE

Le Musée d'art contemporain de Montréal se distingue sur le plan international par la rigueur de la recherche qu'il mène, autant dans le champ de l'histoire de l'art que dans celui de la muséologie. La conduite de cette recherche et sa diffusion constituent des enjeux majeurs pour le Musée. La Médiathèque du Musée, par sa collection et par ses activités, diffuse et archive les résultats de recherche. Le projet de Veille thématique a souligné sa première année d'expérimentation par un bilan critique des plus stimulants. Les sites de recherche se multiplient et s'enrichissent. La fréquentation des clientèles interne et externe s'intensifie, et les nombreuses demandes de stages confirment la pertinence du travail de la Médiathèque. Le Musée remercie les bénévoles qui ont consacré plus de 3 000 heures à la réalisation des travaux de la Médiathèque.

Enfin, le Service de l'édition vise à diffuser les résultats de la recherche tout en s'inscrivant dans un marché compétitif et en constant renouvellement. Au chapitre de l'édition, il faut aussi souligner les partenariats avec le Groupe de recherche en arts médiatiques (GRAM), les Éditions Les 400 coups et le Musée régional de Rimouski.

LA RELATION AVEC LE PUBLIC ET LA COLLABORATION AVEC LES PARTENAIRES

Depuis deux ans, le Musée collabore à l'action sociale de l'ATSA (Action terroriste socialement acceptable). Afin de sensibiliser le public aux besoins des démunis, en 1997, ATSA avait lancé, sur le site de la Place des Arts et devant le Musée, *La Banque à bas*. Cette année, le Musée a décidé d'offrir certains services au collectif ATSA, dans le but de construire un partenariat qui aurait pour résultat la création d'un événement majeur de relations publiques à caractère social. *État d'urgence* a donc été le second événement qui, cette fois, en plus du support du Musée, a réussi à obtenir celui des Forces armées canadiennes et de la Place des Arts. Un véritable campement a été érigé en face du Musée, plus de 3 200 repas ont été servis aux démunis et l'équivalent de 25 000 dollars en vêtements ont été distribués. Durant le siège, 400 personnes ont habité les tentes chauffées. L'événement a connu un succès d'estime, tant auprès du public que des médias.

Toujours dans l'esprit de sensibiliser le public à son action, le Musée a collaboré cette année encore à l'organisation de la Journée des musées montréalais American Express, et à la tenue de l'événement par l'accueil de plus de 5 000 visiteurs lors d'une activité portes ouvertes. Des animateurs ont profité de l'occasion pour informer le public de la gamme de services offerts par le Musée, allant des ateliers d'arts plastiques aux conférences de spécialistes, en passant évidemment par les expositions. Ce fut une vraie fête de l'art contemporain que la radio n'a d'ailleurs pas manqué de relater.

Fier du succès des deux années précédentes, le Musée a poursuivi cette année les activités du Club des collectionneurs et amateurs d'art. Des collections d'entreprises ont fait l'objet de visites où le nombre maximum de visiteurs a été atteint. On pense, entre autres, à la visite de la collection de la Banque Nationale et à celle de la compagnie Alcan.

En plus de dégager des revenus significatifs, l'organisation de manifestations privées attire une clientèle nouvelle de gens d'affaires. Encore cette année, le nombre de personnes ayant visité nos expositions lors d'événements de ce type s'est accru, rehaussant d'autant la notoriété du Musée.

Le Musée a aussi maintenu sa participation à différents festivals, dont le Festival international des films sur l'art et le Festival International de Jazz de Montréal. Nous croyons en effet que ces événements attirent un public dont l'intérêt culturel nous démontre qu'il serait un public privilégié pour notre Musée.

D'autre part, le Service de l'éducation s'est engagé dans plusieurs collaborations essentielles à la qualité de la programmation. Le Centre local de services communautaires (CLSC) des Faubourgs, le Collège Bois-de-Boulogne, l'École secondaire Saint-Luc, le ministère de l'Éducation, le Regroupement des artistes en arts visuels (RAAV), l'Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ), les Éditions du Sabord, le Centre de recherche sur l'intermédialité (CRI) sont autant de partenaires qui joignent leurs ressources à celles du Musée pour réaliser des projets éclectiques et innovateurs.

LA FONDATION DES AMIS DU MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL, LES BÉNÉVOLES ET LES STAGIAIRES

La Fondation des Amis a recruté cette année le nombre impressionnant de soixante-treize bénévoles, dont dix-huit ont prêté leurs services à la Médiathèque. La Fondation des Amis du Musée d'art contemporain est un organisme à but non lucratif dirigé par un conseil d'administration formé de bénévoles. En organisant des activités pour ses membres et la population en général, la Fondation apporte un appui financier au Musée et contribue à enrichir la Collection. En recrutant de nouveaux membres et en gérant les équipes de bénévoles, les Amis du Musée participent de manière active à la vie du Musée et à sa notoriété dans la communauté.

Pour subvenir à ses besoins et recueillir des fonds, la Fondation organise des événements spéciaux, parmi lesquels on compte le Bal annuel, la Vente aux enchères d'œuvres d'art, le Bal Monstre et le Solstice d'été. Les comités qui voient à l'organisation de ces activités sont formés de membres du conseil et de bénévoles animés par un sincère attachement au Musée.

La Fondation tient à remercier tous ses partenaires, commanditaires et bénévoles, grâce à qui est rendue possible la tenue d'événements de prestige. Leur indéfectible soutien est essentiel au développement de la Fondation et à la promotion du Musée.

Le Musée poursuit son travail de collaboration avec les universités, et tous les services ont bénéficié de l'aide de stagiaires au cours de l'année. La Direction de la conservation a accueilli quatre étudiants, deux de France et deux de Montréal. Douze stagiaires ont apporté leur expertise au Service de l'éducation, en provenance de différentes universités et de programmes d'études du Québec, de France, de Belgique et d'Australie. Et enfin, trois stagiaires français ont travaillé à la Direction des communications et du marketing, de même qu'un étudiant de l'Université du Québec à Montréal.

TOUTE LA PROGRAMMATION DU MUSÉE A REÇU L'APPUI FINANCIER DU PROGRAMME D'AIDE À LA PROGRAMMATION ET AU FONCTIONNEMENT DES MUSÉES ET GALERIES D'ART À BUT NON LUCRATIF DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA.

MERCI AUX MEMBRES DONATEURS 1998-1999

SERGINE ANDRÉS, JOSÉE ARSENAULT, BRUCE C. BAILEY, PIERRE F. BATAILLE, ANDRÉE BEAUREGARD, JEAN-GUY BELZILE, JAMES BOUCHARD, MARCELLE BRISSON, REBECCA BROWNE, LINDA CLEMAN, ROBERT DALPÉ, JEAN-CLAUDE DELORME, ALAIN DEMERS, RENÉ DEROUIN, BERNARD DEVAUX, SIMONE DUPONT, JULIETTE FALLU, JEAN-GUY FRANÇŒUR, MIMI FULLERTON, MICHEL GOUDREAU, ROBERT GRAHAM, PETER HANNEN, RAE HEENAN, MARCEL JEAN, GUY JOUSSEMET, BERNARD LAMARRE, PAUL LAMARRE, JACQUES LAMARRE, FRANCINE LAVALLÉE, JEAN-FRANÇOIS LAVIGNE, ROGER LAWI, ROSS LEY, MICHEL LORTIE, EDITH LOW-BEER, ALMAS MATHIEU, ÉVELYNE MICHAUD, MARC-ANDRÉ PARADIS, ROBERT PARIZEAU, ROLLANDE PELLETIER, ROBERT POIRIER, RAYMOND RÉMILLARD, ROSE ROSE, GEORGES ROY, CÉCILE SAVIGNAC-DAOUST, WILLIAM TETLEY, JOANE TREMBLAY, SUSAN WATTERSON ET GENDREAU COMMUNICATION.

LES EXPOSITIONS

Gary Hill

[DU 30 JANVIER AU 3 MAI 1998] L'ampleur et la résonance de l'œuvre de Gary Hill sont considérables. L'un des pionniers de l'expression artistique vidéographique, aux côtés des Nam June Paik, Bill Viola et Thierry Kuntzel, Hill fait preuve, dès le début, d'une volonté d'expérimentation et d'une maîtrise technique qui informeront une intention esthétique débordant les cadres du seul médium vidéo-graphique.

Réunissant six installations et une sélection de vidéogrammes, l'exposition *Gary Hill* a proposé le bilan critique des dix dernières années d'une production exceptionnelle examinant et conciliant le discours et la charge visuelle dans la fréquence délibérée des mots et des images. Hill explore les lieux interstitiels entre le dit et le non-dit, créant aux confins de l'univers idéal et du monde matériel l'espace d'un langage paradoxalement éclaté et unifié favorisant l'expérience et la réflexion.

Andy Goldsworthy : Arche

[DU 8 AVRIL AU 7 JUIN 1998] Artiste britannique profondément attaché à la nature et au paysage, Andy Goldsworthy a développé une œuvre faite d'interventions dans la nature, souvent discrètes et éphémères, qui révèlent à la fois une virtuosité, un raffinement extraordinaire et une observation remarquable des éléments naturels. Première manifestation de l'artiste au Canada, l'exposition était consacrée à un ensemble d'œuvres réunies sous le thème de l'arche et mises en relation avec la sculpture monumentale que l'artiste a érigée sur le site du Cirque du Soleil.

Vidéogrammes de la Collection du Musée d'art contemporain de Montréal

[DU 5 MAI AU 30 SEPTEMBRE 1998] Présentation des vidéogrammes *Scénario du film Passion*, 1982, de Jean-Luc Godard et *Les Morts de la Seine*, 1989, de Peter Greenaway.

Borduas et l'épopée automatiste

[DU 9 MAI AU 29 NOVEMBRE 1998] Dépositaire du Fonds Paul-Émile Borduas, le Musée possède une centaine d'œuvres de l'artiste réalisées entre 1920 et 1960. Afin de souligner le cinquantième anniversaire de la publication

du manifeste *Refus global*, le Musée a choisi de présenter certains volets exceptionnels de ses collections qui rendent compte de la genèse artistique et des suites immédiates de ce que l'un des principaux protagonistes de Borduas, le poète et dramaturge Claude Gauvreau, a nommé avec justesse « l'épopée automatiste ». Ainsi, à partir de l'importante Collection Borduas (105 œuvres), du fonds Paul-Émile Borduas (302 dossiers d'archives) et d'une sélection d'une quarantaine d'œuvres historiques parmi les quelque 200 représentant au fil du temps les productions individuelles des artistes qui furent cosignataires de *Refus global* — Marcel Barbeau, Marcelle Ferron, Pierre Gauvreau, Claude Gauvreau, Fernand Leduc, Jean-Paul Mousseau, Jean-Paul Riopelle et Françoise Sullivan —, nous avons tracé les principaux traits d'une époque de recherches et de mutations, de dénonciation du passéisme et d'affirmation de l'expression d'avant-garde.

Studiolo : Martha Fleming & Lyne Lapointe

[DU 28 MAI AU 13 SEPTEMBRE 1998] Organisée par la Art Gallery of Windsor, l'exposition, qui faisait état de quinze années de collaboration entre les deux artistes, présentait peinture, sculpture, dessin, photographie, mobilier, ainsi qu'un certain nombre d'objets. Ayant pris soin d'éviter une présentation qui aurait pu favoriser une reconstitution chronologique de chacun des projets, l'exposition, dont la présentation montréalaise avait été enrichie de plusieurs œuvres supplémentaires, a été conçue à la manière d'une archéologie de fragments qui regroupait, selon un ordre nouveau, plusieurs travaux ou éléments de ces projets que les deux artistes ont réalisés, depuis leurs débuts en 1982. De la sorte, l'exposition se voulait à la fois reflet et prolongement de leur méthode de travail, de même qu'elle fournissait un aperçu convaincant de l'étendue de leurs champs d'intérêts, ainsi que du point de vue critique qui leur est propre.

Eleanor Bond

[DU 28 MAI AU 13 SEPTEMBRE 1998] L'exposition réunissait un ensemble de onze tableaux de grand format de cette artiste canadienne vivant et travaillant à Winnipeg. Cette première exposition individuelle d'Eleanor Bond au Musée d'art contemporain de Montréal présentait des tableaux de trois séries différentes axées sur la création

de nouveaux espaces sociaux. Le premier corpus, intitulé *Cosmoville*, composé de quatre œuvres réalisées à Rotterdam en 1995, constitue une première au Canada. Le second corpus de cinq tableaux, intitulé *Some Cities* et produit à Winnipeg en 1997 et 1998, a été exposé pour la première fois dans son intégralité. Deux tableaux extraits de la série *Social Centres*, jamais exposée à Montréal, ont permis au public de se familiariser avec les thèmes de communauté et d'environnements construits qui caractérisent l'œuvre de Bond à partir du début des années 90. Se concentrant sur les séries majeures de tableaux récents de Bond, l'exposition fut l'occasion de faire découvrir aux visiteurs des œuvres méconnues à Montréal et possédant par ailleurs la capacité d'englober le spectateur dans un monde fictif tout en le confrontant aux réalités chaotiques d'une société technologique, post-industrielle.

Micah Lexier, 37

[DU 17 JUIN AU 20 SEPTEMBRE 1998] Amorcée durant la première moitié des années 80, l'œuvre de l'artiste torontois Micah Lexier s'est développée en grande partie autour des notions d'identité et d'appartenance. Lexier a fréquemment recours, dans l'élaboration de ses œuvres, à un travail de mesure et de quantification qui a pour effet, simultanément, de contraindre et d'exacerber cette part d'affect sur laquelle repose toute tentative de définir un individu. Cet aspect de sa démarche était au cœur de cette exposition, qui regroupait quelque 12 œuvres réalisées au cours des dix dernières années.

Cette exposition et le catalogue qui l'accompagnait ont reçu l'appui financier du Programme d'aide à la diffusion du Conseil des Arts du Canada.

Jardin de sculptures

Installation de l'œuvre de Roland Poulin : *Axis mundi*, 1997-1998

[JUILLET 1998] Installé en juillet dernier de manière permanente dans le Jardin de sculptures du Musée, *Axis mundi*, 1997-1998, constitue la première réalisation d'envergure en bronze de l'artiste Roland Poulin et, pour le Musée, la première d'une suite d'interventions visant à caractériser et à actualiser son Jardin de sculptures.

Claude Simard : *La Mue / Shedding*

[DU 3 OCTOBRE 1998 AU 10 JANVIER 1999] D'abord connu pour sa peinture, l'artiste québécois Claude Simard présente maintenant un travail multidisciplinaire et fortement marqué par son caractère autobiographique. L'artiste, qui vit à New York depuis 20 ans, utilise la sculpture, la photographie, la performance et l'installation comme moyens d'expression. Rassemblant des photographies, une installation murale et des sculptures en bois, dont quelques-unes rappellent par leur exécution une certaine tradition québécoise, l'exposition, au contenu social et politique évident, a fait se côtoyer le présent et le passé, le personnel et le collectif, le politique et le religieux et ce, à travers objets divers, images emblématiques et personnage hybrides.

Marcel Odenbach : *Vidéogrammes de la Collection permanente*

[DU 3 OCTOBRE 1998 AU 19 JANVIER 1999] Présentation d'un programme consacré à Marcel Odenbach et réunissant trois œuvres vidéographiques réalisées dans les années 80, soit *Der Widerspruch der Erinnerungen* (1982), *Als konnte es auch mir an den Kragen gehen* (1983) et *The Distance Between Myself and My Losses* (1983).

Ann Hamilton

[DU 9 OCTOBRE 1998 AU 17 JANVIER 1999] Considérée comme l'une des figures marquantes de sa génération et internationalement reconnue pour ses installations dont les matériaux appellent la poésie, les sens et l'imaginaire, Ann Hamilton accumule une combinaison de gestes et d'objets qui mettent en évidence le corps et l'esprit, la pensée et la matière. L'exposition présentée regroupait 43 œuvres à partir d'un corpus intitulé *Le Corps et l'Objet : Ann Hamilton 1984-1997*, organisé par le Wexner Center for the Arts de l'Ohio State University à Columbus. L'exposition comprenait également *mattering*, une importante installation réalisée en 1997. De plus, un disque optique compact présenté dans le cadre de l'exposition nous faisait pénétrer au cœur de dix installations de l'artiste réalisées à travers le monde.

Œuvres phares et acquisitions récentes

La Collection depuis John Lyman

[DU 16 DÉCEMBRE 1998 AU 27 MAI 1999] Ce nouvel accrochage de la Collection a proposé en simultané des regroupements d'œuvres phares, véritables balises historiques des grands courants de l'art contemporain québécois et canadien ainsi que des œuvres actuelles, pour la plupart des acquisitions récentes, indiquant à la fois les multiples développements de l'expression contemporaine et les voies d'enrichissement de la Collection permanente. L'exposition rassemblait des travaux de John Lyman, Paul-Émile Borduas, Alfred Pellan, Jean-Paul Riopelle, Jean McEwen, Dorothea Rockburne, Roland Poulin, Barbara Steinman, entre autres.

Eulàlia Valldosera

[DU 21 JANVIER AU 25 AVRIL 1999] Originaire de la région de Barcelone, Eulàlia Valldosera réalise depuis 1990 des installations lumineuses et des performances dans lesquelles elle traite des notions d'identité sexuelle, de relations interpersonnelles, de maladie et de mort. Cette première exposition individuelle de l'artiste en Amérique du Nord présentait les installations *Envases: el culto a la madre* (*Vases: le culte à la mère*), de 1996-1998, et *Habitación* (*La Chambre*), de 1996. Construites à partir d'objets du quotidien, les projections éphémères d'Eulàlia Valldosera transforment les espaces d'exposition en un théâtre d'ombres d'une résonance émotive profonde. Un programme vidéo de trois performances réalisées par l'artiste depuis 1990 complétait l'exposition.

Jeff Wall: Œuvres 1990-1998

[DU 12 FÉVRIER AU 25 AVRIL 1999] Sans contredit l'un des artistes canadiens les plus importants de cette dernière partie du XX^e siècle, Jeff Wall développe depuis la fin des années 70 une œuvre riche et complexe qui fait de lui une figure distinctive de l'art contemporain sur la scène internationale. Ayant recours depuis 1977 à une technique issue de la publicité, où l'image photographique est éclairée en transparence dans des caissons lumineux, Wall traite de sujets sociaux des plus actuels avec une science de la composition et de la mise en scène appuyée sur plusieurs siècles d'histoire de la peinture. À l'occasion de cette première exposition personnelle de l'artiste au Québec, l'attention était portée sur un ensemble de travaux témoignant des nouveaux développements dans son œuvre au cours des années 90.

Denis Farley et Natalie Roy: Du compagnonnage

[RIMOUSKI, DU 28 JANVIER AU 14 MARS 1999 / MONTRÉAL, DU 3 JUIN AU 5 SEPTEMBRE 1999] On appelle compagnonnage, dans l'art du jardinage populaire, ces rapports étroits qu'entretiennent certaines espèces et qui, tour à tour, peuvent prendre la forme d'entraide, d'influence réciproque, de mise en valeur mutuelle. Ainsi, à travers la présentation des travaux du photographe montréalais Denis Farley et de Natalie Roy, artiste de l'installation de Québec, l'exposition met en évidence l'apport remarquable que constituent les œuvres de l'un dans la perception, la lecture et la connaissance des œuvres de l'autre. Dans cette rencontre jusqu'alors improbable qui a lieu entre les travaux des deux artistes, le paysage tient lieu de point de convergence principal. L'exposition est le fruit d'une collaboration spéciale entre le Musée d'art contemporain de Montréal et le Musée régional de Rimouski.

LES EXPOSITIONS ITINÉRANTES

Instants photographiques :

Œuvres choisies de la Collection

Cette exposition réunissait trente œuvres photographiques des artistes québécois et canadiens Claude-Philippe Benoit, Stan Douglas, Evergon, Angela Grauerholz, Geoffrey James, Alain Paiement, Roberto Pellegrinuzzi, Sylvie Readman, Serge Tousignant et Ian Wallace. L'exposition a été présentée à Paris au cours de l'hiver 1996. Depuis, elle a poursuivi sa tournée au Québec, soit à Val-d'Or et, au cours de cette année, à Longueuil.

PLEIN SUD, CENTRE D'EXPOSITION EN ART ACTUEL À LONGUEUIL
LONGUEUIL (QUÉBEC) [DU 24 NOVEMBRE AU 18 DÉCEMBRE 1998]

Gilles Mihalcean :

La Sculpture de l'émotion

En circulation depuis septembre 1996, cette exposition présentait une sélection d'œuvres de cet artiste qui est certainement une des figures les plus singulières de la sculpture québécoise. L'exposition s'est rendue à Calgary, en Alberta, puis dans quatre villes du Québec (Shawinigan, Trois-Rivières, Sherbrooke et Amos). La tenue de l'exposition à Amos marquait la fin d'un parcours d'un an et demi.

CENTRE CULTUREL D'AMOS
AMOS (QUÉBEC) [DU 3 AVRIL AU 16 AOÛT 1998]

Irene F. Whittome

Dans le cadre de la série d'expositions monographiques organisées à partir de la Collection permanente, l'exposition *Irene F. Whittome* montrait des œuvres réalisées entre 1970 et 1997 qui proposent un parcours-bilan, bien qu'abrégé, d'une aventure conceptuelle et expressive singulière. La tournée de l'exposition a débuté à Sainte-Foy (Québec), puis elle s'est poursuivie cette année à Saskatoon.

THE MENDEL SASKATOON'S ART GALLERY
SASKATOON (SASKATCHEWAN) [DU 15 JANVIER AU 7 MARS 1999]

Louis Comtois: La Lumière et la Couleur

Exposition monographique organisée également à partir de la Collection permanente du Musée et donnant la possibilité de faire comprendre le cheminement artistique du peintre Louis Comtois. La version itinérante de l'exposition, qui réunit une vingtaine d'œuvres majeures de l'artiste, a commencé sa tournée à Hamilton.

ART GALLERY OF HAMILTON
HAMILTON (ONTARIO) [DU 4 AVRIL AU 30 AOÛT 1998]

Mousseau

Cette rétrospective comprenant peintures, œuvres sur papier, collages, tissus peints, sculptures et objets lumineux, de même que de nombreux documents (croquis, photos, etc.), retrace les principaux projets de l'artiste Jean-Paul Mousseau (1927-1991). À la suite de sa présentation au Musée en 1997, une version modifiée en a été organisée, pour être présentée uniquement à Windsor.

WINDSOR ART GALLERY
WINDSOR (ONTARIO) [DU 25 JUILLET AU 1^{ER} NOVEMBRE 1998]

Eleanor Bond

Pour faire suite à sa présentation au Musée, l'exposition s'est déplacée dans deux villes canadiennes successivement (Guelph et Saskatoon), selon des versions différentes.

MACDONALD STEWART ART CENTRE
GUELPH (ONTARIO) [DU 12 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE 1998]
THE MENDEL SASKATOON'S ART GALLERY
SASKATOON (SASKATCHEWAN) [DU 15 JANVIER AU 7 MARS 1999]

Nathalie Caron / Charles Guilbert :

Les Personnes

L'exposition prend la forme d'une installation multidisciplinaire et intègre différents médiums (photo, vidéo...) pour traiter autant du langage que des rapports humains. Une version modifiée de l'exposition a été prévue dans le but de la présenter au cégep du Vieux Montréal, dans le cadre du Festival de la littérature (organisé par l'Union des écrivaines et écrivains québécois).

CENTRE D'ANIMATION DE FRANÇAIS DU CÉGEP DU VIEUX MONTRÉAL
MONTRÉAL (QUÉBEC) [DU 4 AU 8 MAI 1998]

***La Collection Borduas du Musée
d'art contemporain de Montréal***

Cette version itinérante de l'exposition *Borduas et l'épopée automatiste* regroupe une soixantaine d'œuvres de Paul-Émile Borduas et se propose de retracer le cheminement fulgurant de sa carrière. L'exposition a été présentée à Québec uniquement.

MUSÉE DU QUÉBEC
QUÉBEC (QUÉBEC) [DU 20 FÉVRIER AU 3 OCTOBRE 1999]

L'Origine des choses

L'exposition réunit des œuvres sculpturales des artistes Naomi London, François Morelli, Serge Murphy, Danielle Sauvé, Stephen Schofield, Sarah Stevenson et Martha Townsend. Présentée successivement dans trois villes canadienne (Oakville, Ottawa et Winnipeg), elle a terminé sa tournée cette année à Bogota, en Colombie.

BIBLIOTECA LUIS ANGEL ARANGO
BOGOTA, COLOMBIE [DU 3 JUIN AU 16 AOÛT 1998]

REMERCIEMENTS

LE MUSÉE A BÉNÉFICIÉ DE LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DU PROGRAMME D'AIDE AUX MUSÉES, VOLET ACCÈS-PUBLIC, DU MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN POUR LA MISE EN CIRCULATION DES EXPOSITIONS, ET DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA POUR LA DIFFUSION DES EXPOSITIONS *L'ORIGINE DES CHOSES* ET *GILLES MIHALCEAN*, DE MÊME QUE DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL DU CANADA POUR L'ORGANISATION DU VOYAGE À BOGOTA (COLOMBIE) DES ARTISTES DE L'EXPOSITION *L'ORIGINE DES CHOSES*.

LES CRÉATIONS MULTIMÉDIAS

Atelier de musique contemporaine

[LE 29 AVRIL 1998]

Sous la forme d'une répétition publique avec, au programme, *Images* de Harry Freedman et *Monade* de Clermont Pépin, l'Orchestre de chambre McGill a permis au public d'assister aux échanges entre le chef d'orchestre Boris Brott, les musiciens et le compositeur pendant la séance, le tout suivi d'une période d'échanges avec le public.

Louis Philippe Demers et Bill Vorn :

La Cour des Miracles

[DU 17 JUIN AU 30 AOÛT 1998]

La Cour des Miracles, un environnement multimédia insolite composé d'une trentaine de robots dotés chacun d'une « personnalité », a suscité l'intérêt du public du Musée. Depuis 1992, Louis-Philippe Demers et Bill Vorn travaillent en collaboration à la création d'installations robotiques dans des environnements immersifs métaphoriques. Une illusion de vie est suggérée par les comportements des structures métalliques qui détectent la présence humaine et y réagissent.

La présentation de *La Cour des Miracles* a reçu l'appui financier du Programme d'aide à la diffusion du Conseil des Arts du Canada. L'installation sera présentée en France dans le cadre de l'événement du Printemps du Québec en France.

Série Jazz contemporain au Musée

[DU 2 AU 11 JUILLET 1998]

Le Musée a présenté pour une sixième année consécutive, dans le cadre du Festival International de Jazz de Montréal, la série *Jazz contemporain au Musée*. Le programme de l'édition 1998 comprenait six concerts sous la direction du saxophoniste Jean Derome, du percussionniste Michel F. Côté et du guitariste René Lussier.

Le 2 juillet, le trio Tisserand était composé de Jean Derome, saxophone, Pierre Tanguay, batterie, et Normand Guilbault, contrebasse ; le 3 juillet, le trio Tisserand était composé de Rainer Wiens, guitare, Michel F. Côté, percussions, et Jean Derome au saxophone ; et le 4 juillet, du percussionniste Michel F. Côté, d'Alexandre St-Onge à la contrebasse et de Bernard Falaise à la guitare électrique. Le 9 juillet, René Lussier a proposé une « Boudine de chambre » avec Martin Tétreault aux tables tournantes et autres, et Guillaume Dostaler aux synthétiseurs ; le 10 juillet, une « Boudine de salon » avec Tom Walsh, trombone, Jean René, alto, et Robert Marcel Lepage, clarinette ; et le 11 juillet, « Boudine de la survie en forêt » avec Normand Guilbault, contrebasse, Joane Héту, voix et saxophone alto, et Jean Derome, flûtes et saxophone.

Résidence de création 1998 Marie Chouinard

Les Solos 1978-1998

[DU 8 SEPTEMBRE AU 20 OCTOBRE 1998]

L'objectif de cette résidence de création était de permettre à Marie Chouinard de recréer les solos marquants de sa carrière et de concevoir une rétrospective chorégraphique. Marie Chouinard a ainsi recréé *Cristallisation* (1979), *Dimanche matin, mai 1955* (1979), *Petite Danse sans nom* (1980), *Quelques façons d'avancer tranquillement vers toi* (1980), *Mimas*, *Lune de Saturne* (1981), *Earthquake in the Heartchakra* (1985), *S.T.A.B. (Space, Time and Beyond)* (1986), *L'Après-Midi d'un jaune* (1987) et *Lettre ouverte à Terpsichore* (1990). Cette sélection a été complétée par la création de deux nouveaux solos : *Étude poignante* et *Humanitas*.

La résidence terminée, le spectacle *Les Solos 1978-1998*, présenté à la salle multimédia du Musée, s'est imposé comme « le show à voir à Montréal » (Valérie Letarte sur les ondes de CBF), une occasion exceptionnelle de mesurer le parcours de Marie Chouinard et sa contribution à la danse contemporaine. Après une première série de 14 représentations, nous avons présenté le spectacle en supplémentaires jusqu'au 4 décembre. *Les Solos 1978-1998* aura été à l'affiche pendant sept semaines pour un total de 27 représentations, un record pour un spectacle de danse dans un musée. Les réactions à cette rétrospective chorégraphique, tant de la part des spectateurs que des critiques, ont été excellentes.

Délire défait

Benoît Lachambre

[LES 4, 5 ET 6 FÉVRIER 1999]

Du 4 au 6 février, nous avons présenté une performance de Benoît Lachambre. Dès le départ, ce projet de *Délire défait* s'annonçait comme une étape charnière dans l'œuvre de l'artiste et, pour le Musée, comme un engagement dans le risque de la création. Dans sa démarche créatrice, Benoît Lachambre se plaît à transgresser les codes de la danse. Dans ce projet de *Délire défait*, comme pour mieux laisser resurgir le pouvoir de révélation de certains instants excessifs et permettre à son impulsion créatrice de s'exprimer sans transition, l'artiste a choisi d'explorer seul l'univers anarchique de cette création. Un *Délire* à la fois théâtral et rétif aux règles de la représentation : sans début ni fin, avec un faux entracte, ce « spectacle » cherchait à déstabiliser le public.

LES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES

VISITES THÉMATIQUES

Borduas et le surréalisme

[SEMAINES DES 10 MAI, 21 JUIN,
9 AOÛT ET 4 OCTOBRE 1998]

La question de l'inconscient

L'expérience automatiste

[SEMAINES DES 17 MAI, 28 JUIN,
16 AOÛT ET 11 OCTOBRE 1998]

Un regard sur la production artistique de signataires de *Refus global*

L'œuvre et le manifeste

[SEMAINES DES 24 MAI, 5 JUILLET,
23 AOÛT ET 18 OCTOBRE 1998]

Refus global et *Projections libérantes*, le contexte sociopolitique au Québec

« La magie des signes »

[SEMAINES DES 31 MAI, 12 JUILLET,
13 SEPTEMBRE ET 25 OCTOBRE 1998]

Regard sur la pratique picturale de Borduas, par l'étude de sa touche

La plume et le pinceau

[SEMAINES DES 7 JUIN, 19 JUILLET,
20 SEPTEMBRE ET 1^{er} NOVEMBRE 1998]

Quelques moments dans la vie de Borduas, sous l'éclairage de sa correspondance

La question de la modernité

[SEMAINES DES 14 JUIN, 26 JUILLET,
27 SEPTEMBRE ET 8 NOVEMBRE 1998]

Le modernisme au Québec, aux États-Unis et en Europe

Les visites thématiques étaient offertes tous les jours.

EXPOSITIONS DIDACTIQUES

Une belle prise!

[DU 27 MARS AU 16 AOÛT 1998]

Cette troisième exposition didactique de la série *Langage plastique* taquinait l'œil du visiteur par la panoplie de représentations du poisson dans les œuvres de la Collection du Musée. De plus, au niveau du langage plastique, on pouvait percevoir la relation entre le fond et la forme.

La restauration des œuvres de Borduas

[DU 9 MAI AU 29 NOVEMBRE 1998]

Une exposition thématique organisée dans le cadre de l'exposition *Borduas et l'épopée automatiste*, en collaboration avec le Centre de conservation du Québec (CCQ)

Souffle d'inspiration : série Langage plastique

[DU 21 AOÛT AU 6 DÉCEMBRE 1998]

Taches ou lignes soufflées? Cette catégorie hybride de traces porte le nom de son procédé. Provoquer le hasard, saisir l'inattendu... Les relations surprenantes entre les éléments plastiques, la spontanéité du geste, l'immédiateté de l'effet produit par ce procédé ont séduit plusieurs artistes du groupe des automatistes. L'exposition didactique consacrée au « souffle de l'esprit créateur » présentait quelques œuvres sur papier de la Collection du Musée issues pour la plupart de ce groupe d'artistes québécois.

Les visiteurs à l'œuvre VI

[VERNISSAGE LE 6 DÉCEMBRE, 14 H,
DU 6 DÉCEMBRE 1998 AU 10 JANVIER 1999]

Exposition d'une sélection de travaux exécutés par les participants aux ateliers de création durant l'année 1998.

Texture : série Langage plastique

[DU 16 DÉCEMBRE 1998 AU 11 AVRIL 1999]

La texture ponctue la matière et caractérise la surface. Cette exposition didactique composée de quelques œuvres de la Collection du Musée présentait les différentes natures de la texture : réelle, représentée et inventée.

ATELIERS DE CRÉATION

« Poisson d'avril »

[DU 12 MARS AU 21 JUIN 1998]

Inspirés de l'ensemble des œuvres de l'exposition didactique *Une belle prise!*, les participants peignaient toutes sortes de poissons capables de bondir hors du tableau!

« Aquamuseum »

[DU 26 JUIN AU 14 AOÛT 1998]

Les participants étaient invités à venir créer des poissons volant dans l'espace. L'ensemble des éléments construits en matériaux légers (papier, plumes, acétates de couleurs, etc.) composait un immense mobile.

« À bout de souffle! »

[DU 21 AOÛT AU 6 DÉCEMBRE 1998]

Après avoir observé les œuvres de l'exposition *Souffle d'inspiration*, les participants peignaient une image en soufflant — directement avec la bouche ou à l'aide d'une paille — sur des taches d'encre de couleur. La diversité infinie des résultats obtenus était à couper le souffle!

« Ça presse! »

[DU 11 DÉCEMBRE 1998 AU 21 FÉVRIER 1999]

Inspirés de l'œuvre de Betty Goodwin intitulée *Two Vest, 1970*, présentée lors de l'exposition didactique *Texture*, les participants imprimaient des textures réelles en mettant sous presse des morceaux de vieux sarraus (tabliers) qui étaient préalablement encrés.

« Des racines aux pieds »

[DU 26 FÉVRIER AU 11 AVRIL 1999]

Inspirés de l'œuvre de Harlan Johnson intitulée *Racines, 1986*, présentée lors de l'exposition didactique *Texture*, les participants inventaient des personnages mi-humains, mi-végétaux. Dans une même image, ils utilisaient trois supports différents : métal, bois et toile.

CAMP DE JOUR

[DU 29 JUIN AU 14 AOÛT 1998]

Pour la troisième année consécutive, le Camp de jour du Musée d'art contemporain de Montréal permettait à de jeunes garçons et filles de 6 à 14 ans de vivre une expérience unique d'une semaine axée sur des activités artistiques, muséologiques et récréologiques. Le Musée et le Camp de jour du Biodôme de Montréal ont uni

leurs efforts pour en offrir toujours plus à leurs clients respectifs.

« Heureux comme un poisson dans l'eau »

[LES 9, 16, 23 ET 30 JUILLET ET LES 6 ET 13 AOÛT 1998, DE 10 H À 15 H 30]

En collaboration avec le CLSC des Faubourgs, le Musée accueillait sept groupes de jeunes demeurant sur le territoire du Centre-Sud de Montréal. Au cours d'une journée au Musée, une quinzaine de jeunes âgés de 6 à 11 ans visitaient l'exposition *Une belle prise!* et participaient à trois ateliers de création : « Poisson d'avril », « Aquamuseum » et un atelier de gravure.

RENCONTRES AVEC ARTISTES

Andy Goldsworthy

[LE MERCREDI 8 AVRIL 1998, DE 17 H À 18 H, EN ANGLAIS]

Eleanor Bond

[LE MERCREDI 27 MAI 1998, DE 17 H 30 À 18 H, EN ANGLAIS]

Bill Vorn et Louis-Philippe Demers

[LE MERCREDI 17 JUIN 1998, DE 17 H À 17 H 30, EN FRANÇAIS]

Micah Lexier

[LE MERCREDI 17 JUIN 1998, DE 17 H 30 À 18 H, EN ANGLAIS]

Ann Hamilton

[LE JEUDI 8 OCTOBRE 1998, DE 17 H À 18 H (SOIR DU VERNISSAGE), EN ANGLAIS]

Claude Simard

[LE VENDREDI 9 OCTOBRE 1998, DE 17 H À 17 H 30, EN FRANÇAIS]

Marie Chouinard

[LES DIMANCHES 1^{ER} ET 8 NOVEMBRE 1998, VERS 17 H (À LA SUITE DE LA REPRÉSENTATION), EN FRANÇAIS]

Eulàlia Valldosera

[LE MERCREDI 20 JANVIER 1999, DE 17 H 30 À 18 H, EN ANGLAIS]

Jeff Wall

[LE VENDREDI 12 FÉVRIER 1999, DE 17 H À 18 H 30, EN ANGLAIS]

Granular Synthesis (Kurt Hentschläger et Ulf Langheinrich)

[LE VENDREDI 26 MARS 1999, À 21 H 30, EN ANGLAIS]

PROJETS SPÉCIAUX

L'Abécédaire du Musée en 15 langues

[LE DIMANCHE 5 AVRIL 1998, 14 H]

À elles et eux seuls, les élèves de l'École secondaire Saint-Luc, à Montréal, parlent plus d'une centaine de langues maternelles différentes. Vingt d'entre eux ont visité *L'Abécédaire du Musée*. En souvenir de leur visite, ils ont laissé les traductions des mots associés aux 26 lettres de l'alphabet, enrichissant ainsi l'exposition. Un événement qui inaugure une collaboration à long terme entre l'institution scolaire multiculturelle qu'est l'École secondaire Saint-Luc et le Musée.

Visite-théâtre

Les Flèches du dedans

[REPRÉSENTATIONS AU MUSÉE : LES 15 ET 17 AVRIL (20 H 30), 18 AVRIL (14 H 30) ET 19 AVRIL 1998 (14 H 30 ET 20 H). DÉMONTAGE : LE 20 AVRIL 1998]

Afin de souligner le cinquantenaire de *Refus global*, la pièce pour jeunes

adultes *Les Flèches du dedans* permettait au public, constitué d'étudiants du Collège, de leurs familles et amis ainsi que de membres du personnel du Musée, de se familiariser avec quelques problématiques artistiques, sociales et politiques liées à l'émergence de la modernité, telle qu'elle a été vécue par les Automatistes et exprimée dans leur manifeste. La pièce, jouée par des étudiants du Collège Bois-de-Boulogne, simulait l'atmosphère d'un café des années 50 où les rencontres entre protagonistes permettaient d'exposer les vues de Gauvreau et de Borduas.

L'élève artiste

Dans le cadre du Plan d'action ministériel pour la réforme de l'éducation mis de l'avant par le ministère de l'Éducation du Québec, le Musée s'est inscrit au Programme *Soutenir l'école montréalaise*. Cet important programme accorde des ressources additionnelles aux écoles et aux organismes culturels qui collaborent pour offrir des activités aux élèves des écoles primaires et secondaires des milieux défavorisés de Montréal (Mesures d'accès aux ressources culturelles).

Volet 1 — la visite

[DU 26 AVRIL 1997 AU 12 AVRIL 1998]

Visite interactive d'une durée de 60 à 90 minutes avec les groupes scolaires en compagnie de leurs enseignants et ayant pour thème le recyclage. De retour à l'école, les jeunes de 6 à 18 ans amorçaient une réflexion sur le thème de la visite et, au regard de leurs expériences et de leurs observations, réalisaient des créations individuelles ou des œuvres collectives.

Volet 2 — l'exposition Arts images / arrimage

[DU 17 AU 31 MAI 1998]

Vernissage, le 17 mai 1998 à 14 h, de l'exposition des participants au projet *L'élève artiste* au Musée et à la Place du Complexe Desjardins.

Table ronde L'état du statut d'artiste : un statut pour les artistes ou pour l'État ?

[LE MERCREDI 20 MAI 1998, DE 14 H À 17 H]

Dans le cadre du 50^e anniversaire de *Refus global*, débat public organisé en collaboration avec le Regroupement des artistes en arts visuels du Québec (RAAV) avec Michel Goulet, artiste, Danielle April, artiste et vice-présidente du RAAV, Pierre Bourgault Legros, artiste, Johanne Chagnon, coordonnatrice de la revue *Esse* et Marie-Claire Lévesque, directrice générale des sociétés d'État et de la programmation au ministère de la Culture et des Communications du Québec. Cette journée de réflexion était ouverte aux membres du RAAV ainsi qu'à toutes les personnes intéressées.

Joute poésie / arts visuels sur le thème de Refus global

[LE SAMEDI 9 MAI 1998, DE 14 H À 16 H]

Événement de poésie organisé en collaboration avec Le Sabord et le 4^e Festival de la Littérature de l'Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ).

Pendant ce festival qui se tenait du 6 au 10 mai 1998, une journée entière était consacrée au milieu littéraire de Trois-Rivières. Le Musée accueillait, en plus du grand public, près de 40 Trifluviens écrivains, artistes, musiciens,

éditeurs et organisateurs (Salon du livre de Trois-Rivières, Les Écrits des Forges, Festival international de poésie de Trois-Rivières, Éditions Le Sabord, Société des écrivains de la Mauricie). Conçu et animé par Denis Charland, éditeur et directeur artistique de la revue *Le Sabord*, l'événement s'intitulait *Vies-à-vies*. Sur le thème *Refus global*, une joute poésie / arts visuels dans laquelle quatre artistes et quatre écrivains s'affrontaient sous l'œil implacable d'un arbitre. Artistes invités : Aline Beaudoin, Louise Paillé, Alain Fleurent, Pierre Lafontaine. Écrivains invités : Yves Boisvert, Guy Marchamps, Éric Roberge, Monique Juteau.

Anarchie resplendissante. Le trésor poétique de Refus global

[LE MERCREDI 20 MAI 1998, DE 20 H À 21 H 30]

Soirée littéraire organisée en collaboration avec l'Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ).

Conception : François Charron, Nathalie Derome. Musique : Jean Derome, avec la participation de Monique Gosselin, Paul-Marie Lapointe, Claude Laroche, François Martel, Jean-Louis Millette, Jean Turcotte, Julie Vincent ; et de : Ginette Boutin, Ginette Laurin (chorégraphies de Françoise Sullivan) ; textes de Paul-Émile Borduas, Claude Gauvreau, Roland Giguère, Gilles Hénault, Paul-Marie Lapointe, Jean-Paul Martino, Suzanne Meloche, Thérèse Renaud.

COLLOQUE

La nouvelle sphère intermédiatique

[DU 2 AU 6 MARS 1999]

Premier colloque international du Centre de recherche sur l'intermédiarité (CRI) de l'Université de Montréal. Cette rencontre proposait une quarantaine de conférences consacrées à l'émergence des nouveaux médias et à leur impact sur les pratiques culturelles et les productions intellectuelles. Avec, entre autres conférenciers, Dominique Château, Tom Conley, François Jost, Denis Bachand, André Gaudreault; et des œuvres de Rick Altman, Luc Courchesne, Chris Marker, Alexandre Sokourov.

VIDÉOS SUR L'ART

Michèle Waquant : Impression débâcle

[DU 31 MARS AU 30 AVRIL 1998]

Réalisé par Louise Mondoux. — Montréal: Musée d'art contemporain de Montréal, 1992. — Vidéo documentaire, coul. (16 min)

Two Autumns: Andy Goldsworthy in Scotland and Japan

[DU 8 AVRIL AU 7 JUIN 1998]

Londres: The Arts Council of England, 1992. — Vidéo (52 min)

Les Enfants de Refus global

[DU 2 AU 30 JUIN 1998]

Montréal: Office national du film du Canada, 1997. — Vidéo (75 min)

Paul-Émile Borduas : 1905-1960

[DU 2 AU 30 JUIN 1998]

Montréal: Office national du film du Canada, 1962. — Vidéo (21 min)

L'Œuvre et l'Archive

[DU 2 AU 30 JUIN 1998]

Montréal: Musée d'art contemporain de Montréal, 1996. — Vidéo (15 min)

L'abstraction dans tout ses états : l'art abstrait canadien et les années 50

Driven to Abstraction

[DU 1^{ER} JUILLET AU 2 AOÛT 1998]

Musée des beaux-arts du Canada. — Montréal: Office national du film du Canada, 1992. — Vidéo (32 min 25 sec) suivi de la version anglaise

Champs de lumières :

Fernand Leduc, un portrait

[DU 4 AU 30 AOÛT 1998]

Montréal: Gestion Jeannine Bouthillier, 1997. — Vidéo (35 min) suivi de la version anglaise

Mousseau

[DU 4 AU 30 AOÛT 1998]

Réalisé par Chantal Charbonneau. — Montréal: Musée d'art contemporain de Montréal; Groupe de recherche en arts médiatiques, 1996. — Vidéo (24 min)

Riopelle

[DU 1^{ER} AU 30 SEPTEMBRE 1998]

Montréal: Office national du film du Canada, 1982. — Vidéo (54 min)

Marcelle Ferron

[DU 1^{ER} OCTOBRE AU 1^{ER} NOVEMBRE 1998]

Montréal: Office national du film du Canada, 1989. — Vidéo (52 min)

Autour du Refus global

[DU 3 AU 29 NOVEMBRE 1998]

Montréal: Musée d'art contemporain de Montréal, 1988. — Vidéo (90 min) Documentaire présentant la conférence tenue au Musée d'art con-

temporain de Montréal le 26 avril 1988 dans le cadre de l'exposition *Autour du Refus global*. Les participants étaient François-Marc Gagnon, Lise Lamarche, Marcel Saint-Pierre, Bruno Cormier et Fernand Leduc.

Charles Daudelin : Des mains et des mots

[DU 1^{ER} DÉCEMBRE 1998 AU 3 JANVIER 1999]

Réalisé par Richard Lavoie. — Québec: Isabelle de Blois, 1998. — Vidéo-cassette (60 min), son, coul., 1/2 po Betacam. — Version originale en français

Une entrevue avec Barbara Steinman

[DU 5 AU 31 JANVIER 1999]

Réalisé par Louise Mondoux. — Montréal: Musée d'art contemporain de Montréal, 1992. — Vidéocassette (16 min), son, coul., 1/2 po Betacam. — Version originale en français

L'Alchimiste et l'Enlumineur

[DU 2 AU 28 FÉVRIER 1999]

Réalisé par Diane Poitras. — Montréal: Les Productions de l'Impatiente, 1997. — Vidéocassette (53 min), son, coul., 1/2 po Betacam. — Version originale en français

Portraits d'artistes en sol majeur

[DU 2 MARS AU 4 AVRIL 1999]

Réalisé par Yves Doyon. — Québec: Bande Vidéo et Engramme, 1996. — Vidéocassette (52 min), son, coul., 1/2 po Betacam

LES ACTIVITÉS ORGANISÉES PAR LA MÉDIATHÈQUE

SALONS DE LECTURE

Une belle prise! :
salon de lecture
[DU 27 MARS AU 16 AOÛT 1998]

**Camp de jour du Musée d'art
contemporain de Montréal :**
salon de lecture
[DU 29 JUIN AU 14 AOÛT 1998]

Studiolo : salon de lecture
[DU 28 MAI AU 13 SEPTEMBRE 1998]

Eleanor Bond : salon de lecture
[DU 28 MAI AU 13 SEPTEMBRE 1998]

**Micah Lexier, 37 : salon de
lecture**
[DU 17 JUIN AU 20 SEPTEMBRE 1998]

Borduas et l'épopée automatiste :
salon de lecture
[DU 9 MAI AU 29 NOVEMBRE 1998]

Jeff Wall : salon de lecture
[DU 12 FÉVRIER AU 25 AVRIL 1999]

SITES PRÉVISITES

<http://Media.MACM.qc.ca>
[DU 15 SEPTEMBRE AU 29 NOVEMBRE 1998]

Prévisites famille
Sur le site de la Médiathèque, une page Web permettait aux parents de préparer eux-mêmes une visite de l'exposition *Borduas et l'épopée automatiste* pour leurs enfants de 4 à 12 ans. Des informations sur l'artiste, sa vie, sa production artistique, son impact sur la vie culturelle québécoise.

Trousse éducative
Des jeux, des questionnaires inclus dans une trousse disponible à l'accueil du Musée permettaient aux parents de rendre la visite avec leurs enfants animée, intéressante et instructive.

Prévisites professeurs
Sur le site de la Médiathèque, une page Web permettait aux professeurs du primaire de préparer les élèves à l'exposition *Borduas et l'épopée automatiste*. L'outil incitait aussi les professeurs à faire un retour, auprès des élèves, sur l'expérience vécue et les notions apprises lors de la visite au Musée.

MERCREDIS DE LA VEILLE

Bernard Paquet
***L'hétérogénéité et la peinture
dans la création contemporaine***
[LE MERCREDI 6 MAI 1998]

Table ronde autour d'un bilan de la première année de la Veille thématique. Avec Pierrette Bergeron, Pierre B. Landry, Charles Perraton, Jean-Philippe Uzel et Anne-Marie Morice
[LE MERCREDI 4 NOVEMBRE 1998,
DE 18 H 30 À 21 H]

Dans le cadre du **colloque** du Centre de recherche sur l'intermédialité (CRI)
Invité : Luc Courchesne.
[LE MERCREDI 3 MARS 1999]

LES PUBLICATIONS

PÉRIODIQUES

**Le Journal du Musée
d'art contemporain de Montréal**

VOLUME 9, NUMÉRO 1
[MAI À SEPTEMBRE 1998]

16 000 copies en français, 8 000
copies en anglais

VOLUME 9, NUMÉRO 2
[OCTOBRE 1998 À JANVIER 1999]

8 000 copies en français, 5 000 copies
en anglais

VOLUME 9, NUMÉRO 3
[FÉVRIER À AVRIL 1999]

8 000 copies en français, 6 000 copies
en anglais

CATALOGUES

Andy Goldsworthy
24 p., 1 000 copies

Eleanor Bond
43 p., 1 000 copies

**Louis-Philippe Demers et
Bill Vorn : La Cour des Miracles**
24 p., 1 000 copies

Micah Lexier, 37
52 p., 1 000 copies

Paul-Émile Borduas
110 p., 2 000 copies
En collaboration avec Les 400 coups

Claude Simard
24 p., 1 000 copies

Ann Hamilton
80 p., 1 000 copies

Eulàlia Valldosera
24 p., 1 000 copies

Jeff Wall
Œuvres 1990-1998
101 p., 1 000 copies

**Denis Farley et Natalie Roy :
Du compagnonnage**
52 p., 1 500 copies
En collaboration avec le Musée
régional de Rimouski

ACTES DE COLLOQUE

Collection « Colloques et conférences »
Définitions de la culture visuelle
III. Art et philosophie
Actes du colloque tenu au MACM
du 16 au 18 octobre 1997.
163 p., 500 copies

LES PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES

Andy Goldsworthy. Réalisé par Chantal
Charbonneau. Coproduction avec le
Groupe de recherche en arts médiati-
ques, 1998. — Vidéo (22 min). — Version
originale anglaise avec sous-titres en
français
Présenté au dévoilement de l'œuvre
L'Arche rouge d'Andy Goldsworthy
devant le siège social du Cirque du Soleil
à Montréal et dans le cadre du 17^e Festi-
val International du Film sur l'Art (FIFA)
en mars 1999.

ACQUISITIONS 1998-1999

ACHATS

Art contemporain québécois

GAGNON, Charles
La Création de l'univers (version abrégée), 1993
Huile sur toile (Polyptyque)
2 éléments : 203 x 168 cm
5 éléments : 40 x 51 cm
A 98 86 P 7

GOODWIN, Betty
Beyond Chaos no. 7, 1998
Bâtonnets à l'huile et fusain sur épreuve argentique sur pellicule mylar translucide
171,5 x 115,5 cm
A 98 101 TM 1

GUILBERT, Charles
Rien ne t'aura mon cœur, 1997
Vidéogramme couleur
44 min 34 s, son stéréo
A 98 43 VID 1

MAX, John
X1, Série X-Serie (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 27 PH 1

MAX, John
X2, Série X-Serie (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 28 PH 1

MAX, John
X3, Série X-Serie (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 29 PH 1

MAX, John
X6, Série X-Serie (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 30 PH 1

MAX, John
X9, Série X-Serie (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 31 PH 1

MAX, John
No. 8, Série This is it... That is, one version of it (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 32 PH 1

MAX, John
No. 9, Série This is it... That is, one version of it (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 33 PH 1

MAX, John
No. 10, Série This is it... That is, one version of it (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 34 PH 1

MAX, John
No. 12, Série This is it... That is, one version of it (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 35 PH 1

MAX, John
No. 14, Série This is it... That is, one version of it (Open Passport project), 1972
Épreuve argentique
40,6 x 50,8 cm
A 98 36 PH 1

MIHALCEAN, Gilles
L'Anxiété, 1971
Balles de ping-pong, épingles à ressort, paillettes, billes de plastique et peinture
19 x 23 x 30 cm
A 99 3 MD 1

PLOTEK, Leopold
Ruby, It's You, 1998
Huile sur toile
183 x 244 cm
A 98 88 P 1

POULIN, Roland
Seuils n° 8, 1998
Techniques mixtes sur papier
127,6 x 163,8 cm
A 98 89 D 1

SAVARD, Francine
Les couleurs de Cézanne dans les mots de Rilke 36/100 - essai, 1997-1998
Peinture vinylique et acrylique sur toile marouflée sur aggloméré de fibre de pin
380 x 66 cm (l'ensemble des tableaux)
42 x 33 cm (livre encadré)
A 98 87 I 37

Art contemporain canadien

LEXIER, Micah
Double Portrait (VanderBurgh Brothers 1), (VanderBurgh Brothers 2), 1995
Épreuve argentique grandeur nature, encadrée
213 x 73,7 cm (chaque)
A 98 90 PH 2

RABINOWITCH, David
Sans titre n° 60 (Série Drawings of a Tree), 1993
Fusain et cire d'abeille sur papier
152,4 x 102,9 cm
A 99 1 D 1

RABINOWITCH, David
Sans titre n° 63 (Série Drawings of a Tree), 1995
Fusain et cire d'abeille sur papier
152,4 x 102,9 cm
A 99 2 D 1

Art contemporain international

HAMILTON, Ann
Bearings, 1996
Organdi, rails métalliques, moteur
Dimensions variables
A 99 4 I 2

HILL, Gary
Why Do Things Get in a Muddle (Come on Petunia), 1984
Vidéogramme couleur
32 min, son
A 98 60 VID 1

HILL, Gary
Tale Enclosure, 1985
Vidéogramme couleur
5 min 30 s, son stéréo
A 98 61 VID 1

HILL, Gary
Incidence of Catastrophe,
1987-1988
Vidéogramme couleur
43 min 51 s, son stéréo
A 98 62 VID 1

HILL, Gary
Site Recite (A Prologue),
1989
Vidéogramme couleur
43 min 51 s, son stéréo
A 98 63 VID 1

HILL, Gary
Solstice d'hiver, 1990
Vidéogramme couleur
60 min, son
A 98 64 VID 1

DONS

Art contemporain québécois

ALLAIN, René-Pierre
Sans titre, 1995-1996
Matériaux mixtes sur toile
marouflée sur contre-plaqué
68,3 x 51,1 cm
Don de monsieur
Luc LaRoche
D 98 52 TM 1

ALLAIN, René-Pierre
Arm Shield 4, no. 1, 1995
Acier
64,7 x 35,3 x 4,5 cm
Don de monsieur
Luc LaRoche
D 98 53 P 1

ALLEYN, Edmund
Sans titre, 1958
Gouache sur papier
37,5 x 18,7 cm
Don à la mémoire de
monsieur Ulric Lussier
D 98 128 GO 1

BELLEFLÉUR, Léon
Neuf de coupes, 1959
Lithographie, 14/25
31 x 36,4 cm
Don de monsieur
Gilles Daigneault et
de madame Denise Desautels
D 98 122 G 1

BELLEFLÉUR, Léon
Les Tarentules, 1956
Pointe sèche, aquarelle et
technique au sucre
20,8 x 22,8 cm
Don de monsieur
Gilles Daigneault et
de madame Denise Desautels
D 98 123 G 1

BELLEFLÉUR, Léon
L'Oiseau fantasque, 1959
Lithographie, 10/14
38,1 x 28,4 cm
Don de monsieur
Gilles Daigneault et
de madame Denise Desautels
D 98 124 G 1

BELZILE, Louis
Composition, 1956
Huile et graphite sur
support rigide
61 x 72 cm
Don de monsieur
Michel Brossard
D 98 18 P 1

BORDUAS, Paul-Émile
*Sans titre (L'Hôtesse,
Le Bavardage, Le Goûter,
Le Premier Prix, La
Difficulté, L'Erreur,
Le Grand Schlem, Le Prix
de consolation)*, v. 1930
Aquarelle sur papier
(8 cartes de marques –
tallies de Bridge)
9 x 7 cm (chaque)
30 x 42,5 x 6 cm
(encadrement)
Don de madame Lise et de
monsieur Guy Marcotte
D 98 66 A 8

BORDUAS, Paul-Émile
Religieuse lisant, 1928
Fusain sur papier
12,3 x 15,3 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 67 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
Religieuse lisant, 1928
Fusain sur papier
17,4 x 12,3 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 68 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
Religieuse lisant, 1928
Fusain sur papier
18,2 x 12,3 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 69 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
Religieuse lisant, 1928
Fusain sur papier
18,1 x 12,3 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 70 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
À l'exposition, 1928
Fusain sur papier
18,2 x 10,1 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 71 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
Trois ouvriers au travail,
1928
Fusain sur papier
17,3 x 12,2 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 72 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
Trois femmes au guichet,
1928
Fusain sur papier
12,3 x 16,4 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 73 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
*Conversation sur un
banc public*, 1928
Fusain sur papier
12,3 x 18,3 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 74 D 1

BORDUAS, Paul-Émile
Religieuse lisant, 1928
Fusain sur papier
17,4 x 12,2 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 75 D 1

BRUNEAU, Kittie
Loups, 1969
Pointe sèche et aquarelle,
62/75
33,7 x 28,7 cm (dimensions
à vue)
Don de madame
Rollande Vachon
D 98 84 G 1

BRUNEAU, Pierre
*Assemblée
phosphorescente*
(extraits), 1995-1998
Acrylique, pigment
phosphorescent sur toile
Dimensions variables
Don de l'artiste
D 98 80 I 23

CORRIVEAU, Thomas
Sans titre, 1989
Acrylique sur structure en
contre-plaqué
112 x 111 x 11,4 cm
Don de monsieur
Pierre Bourgie
D 98 103 MD 1

DAUDELIN, Charles
Sans titre, 1943
Gouache et graphite sur papier
11,3 x 10,2 cm
Don de monsieur Jacques et de madame Michèle Cleary
D 98 106 D 1

DELAVALLE, Jean-Marie
Grande Plaque aluminium, 1992
Aluminium poli
244 x 122 x 0,5 cm
Don de madame Domenica Carbone
D 98 129 S 1

DICKSON, Jennifer
Sweet Death and Other Pleasures, de la série *Sweet Death and Other Pleasures*, 1972
Estampe, 2/7
59,5 x 58,5 cm
Don de monsieur Roy Lacaud Heenan
D 98 39 G 1

DICKSON, Jennifer
Sans titre, de la série *Sweet Death and Other Pleasures*, 1972
Encre, acrylique et feutre doré sur toile
58,5 x 68,5 cm
Don de monsieur Roy Lacaud Heenan
D 98 40 P 1

FERRON, Marcelle
Sans titre, 1960
Huile sur toile
65,2 x 46,4 cm
Don de monsieur Robert A. Thomas
D 98 114 P 1

GARNEAU, Marc
Sans titre, 28 nov. 1986
Acrylique, fusain et collage sur papier
100 x 75,7 cm
Collection de monsieur Bruno M. et de madame Ruby Cormier
D 98 57 P 1

GERVAIS, Raymond
Le vent tourne, 1993
Miroir, 10 ventilateurs, surface noire au sol
Dimensions variables
Don de l'artiste
D 98 44 I 12

GERVAIS, Raymond
Vents, 1995
25 boîtiers de disques compacts et feuillets insérés, moulure en bois peint
12,5 x 14,2 cm (chaque élément)
Dimensions variables pour l'ensemble
Don de l'artiste
D 98 45 I 26

GIGUÈRE, Roland
Sans titre, 1963
Encre sur papier
23,5 x 21,8 cm
Don de madame Rollande Vachon
D 98 81 D 1

GIGUÈRE, Roland
Comme naît l'oiseau, 1970
Encre sur papier
32,3 x 24,8 cm
Don de madame Rollande Vachon
D 98 82 D 1

GIGUÈRE, Roland
Sans titre, 1959
Lithographie, II/X
32,8 x 25 cm
Don de monsieur Gilles Daigneault et de madame Denise Desautels
D 98 125 G 1

GIGUÈRE, Roland
Sans titre, 1959
Aquatinte et vernis mou 15/60
26,3 x 19 cm
Don de monsieur Gilles Daigneault et de madame Denise Desautels
D 98 126 G 1

GNASS, Peter
Sans titre, 1962
Impression avec relief, monotype
38 x 28,2 cm
Don de monsieur Jacques et de madame Michèle Cleary
D 98 107 G 1

GOODWIN, Betty
Beyond Chaos no. 2, 1998
Bâtonnets à l'huile et fusain sur épreuve argentique sur pellicule mylar translucide
41,5 x 28 cm
Don de monsieur Martin Goodwin
D 98 102 TM 1

HOULE, Jean-François
29-129, 1989
Acrylique, colle et toile sur toile
183 x 153,5 cm
Don de madame Manon Vennat
D 98 48 P 1

HURTUBISE, Jacques
Tawanaka, 1978
Acrylique et fusain sur toile
152,2 x 152,5 cm
Don de monsieur Gilles Daigneault et de madame Denise Desautels
D 98 120 P 1

JÉRÔME, Jean-Paul
Sans titre, 1960
Pastel sur papier
47,8 x 62,5 cm
Don de monsieur Michel Brossard
D 98 20 PA 1

JÉRÔME, Jean-Paul
Sans titre, 1959
Pastel sur papier
48,2 x 63,3 cm
Don de monsieur Michel Brossard
D 98 21 PA 1

JÉRÔME, Jean-Paul
Sans titre, 1971
Collage sur carton mince
55,7 x 71,2 cm
Don de monsieur Michel Brossard
D 98 22 CO 1

JÉRÔME, Jean-Paul
Sans titre, 1972
Collage sur carton mince
55,8 x 71,2 cm
Don de monsieur Michel Brossard
D 98 23 CO 1

JÉRÔME, Jean-Paul
Sans titre, 1972
Collage sur carton mince
56 x 71,5 cm
Don de monsieur Michel Brossard
D 98 24 CO 1

KIOPINI, Christian
Plante verte n° 1, 1995
Acrylique sur contre-plaqué
200 x 255,5 cm
Don anonyme
D 98 79 P 1

- LAGACÉ, Michel
Sans titre (Tirée de la série des *Personnages fétiches*), 1985
Acrylique sur papier
106 x 75 cm
Don de madame
Monique Parent
D 98 47 P 1
- LAVOIE, Raymond
Référence-souvenir de Bournemouth, dessin n° 8, 1979
Aquarelle, graphite et vernis sur papier
119,8 x 180 cm
Don de monsieur
Gilles Daigneault et de madame Denise Desautels
D 98 121 D 1
- LEMOYNE, Serge
Un rouge, deux bleus, trois blancs, 1975
Huile sur toile
101,5 x 173 x 3,1 cm
Don de monsieur
Yves Papineau
D 98 130 P 1
- LONDON, Naomi
When I'm Sixty-Four... (extraits), 1993-1994
Installation : chaise berçante (Double Rocking Chair), bois, tissu, fil de coton, bourre, mousse synthétique et vidéogramme
120 x 228 x 78,7 cm (chaise berçante)
Don anonyme
D 98 109 I
- LONDON, Naomi
Walker Drawing #5, 1993
Fusain sur papier
201 x 152 cm
Don anonyme
D 98 110 D 1
- LONDON, Naomi
I Want to Dig a Hole, 1990
Graphite, gesso, acrylique sur papier
112,7 x 111,9 cm
Don anonyme
D 98 111 D 1
- MOLINARI, Guido
Quantificateur bleu 12/93, 1993
Acrylique sur toile
274,3 x 366 cm
Don de l'artiste
D 98 17 P 1
- MOUSSEAU, Jean-Paul
Sans titre, v. 1960
Fibre de verre, résine de polyester colorée
21,5 x 72,5 cm (diamètre)
Don de madame
Françoise Berd
D 98 55 MD 1
- MOUSSEAU, Jean-Paul
Sans titre, v. 1960
Fibre de verre, résine de polyester colorée
21,5 x 72,5 cm (diamètre)
Don de madame
Françoise Berd
D 98 56 MD 1
- MOUSSEAU, Jean-Paul
Espace bleu, quadrillé mauve, 1963
Huile sur contre-plaqué
121,5 cm (diamètre)
Don de madame
Katerine Mousseau
D 98 131 P 1
- MOUSSEAU, Jean-Paul
Sans titre (autoportrait), 1945
Huile sur carton collé sur masonite
67,3 x 60 cm
Don de madame
Katerine Mousseau
D 98 132 P 1
- MOUSSEAU, Jean-Paul
Sans titre, 1946
Gouache sur papier de soie
21,6 x 27,8 cm
Don de madame
Katerine Mousseau
D 98 133 D 1
- PICHET, Roland
Opus noir II, 1970
Acrylique sur toile
154 x 185 cm
Don de monsieur
Roland Pichet et de madame Suzanne Desmarchais
D 98 77 P 1
- POULIN, Roland
Malgré la nuit, 1990-1994
Fusain, pastel, graphite et collage sur papier
122,5 x 127 cm
Don de l'artiste
D 98 127 D 1
- SAULNIER, Michel
Sans titre (paysage-billot), v. 1984-1985
Acrylique et collage sur contreplaqué
46 x 243,5 x 2,8 cm
Don de monsieur
Pierre Bourgie
D 98 104 MD 1
- SIMONIN, Francine
Le Buto, de la série *Buto*, 1986
Pastel sur papier
34,7 x 54,5 cm
Don de madame
Monique Parent
D 98 46 PA 1
- SIMONIN, Francine
Papouasie, 1982
Gravure sur bois
121 x 120 cm
Collection de monsieur
Bruno M. et de madame Ruby Cormier
D 98 58 G 1
- STEVENSON, Sarah
Long Leg, 1994
Graphite sur papier
198 x 91,5 cm
Don de l'artiste
D 98 112 D 1
- STEVENSON, Sarah
Long Leg Exposed, 1994
Bois et métal
66 x 198,3 x 65,1 cm (table),
14,4 x 164 x 29 cm (sculpture)
Don de l'artiste
D 98 113 I 1
- TOUPIN, Fernand
La Conquête de l'espace, 1954
Huile sur support rigide
91,5 x 76,1 cm
Don de monsieur
Michel Brossard
D 98 19 P 1
- TOUPIN, Fernand
Balise, 1964
Acrylique sur toile
81 x 100 cm
Don de madame
Huguette Leblanc Gagnon et de monsieur Guy Gagnon
D 98 85 P 1
- TOUSIGNANT, Claude
Monochrome jaune (Hommage à Erik Satie), 1981
Acrylique sur toile
430 x 267,2 x 13,5 cm
Don de monsieur
William Hechter
D 98 105 P 1

**Art contemporain
canadien**

CURNOE, Greg
Big G, 1990
Encre et graphite sur
papier, boîtier en
aluminium et plexiglas
36,8 x 30,7 x 5,4 cm
Don de monsieur
Roy Lacaud Heenan
D 98 41 MD 1

CURNOE, Greg
America, 1989-1990
Porcelaine
66 x 51 cm
Don de monsieur
Roy Lacaud Heenan
D 98 42 MD 1

GAMMON, LYNDA ;
LEXIER, MICAH
Studio Picture, 1992
Techniques mixtes
85 x 82 x 42 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 94 MD 2

GURNEY, JANICE ;
LEXIER, MICAH
*The World Revealed by
Lightning*, 1993
Acier inoxydable gravé au
laser, tube fluorescent,
étagères en aluminium,
épreuves argentiques,
plexiglas
Édition de 2
76,2 x 177,8 x 57,2 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 98 MD 6

LEXIER, Micah ;
CARR-HARRIS, Ian
Dancing, 1993
Étagère en bois, élément
lumineux, livre, épreuve
couleur
Édition de 5
24,5 x 42 x 21 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 100 MD 1

LEXIER, Micah ;
GAMMON, Lynda
To Use It, 1992
Sérigraphie imprimée sur
tablettes en plexiglas, tubes
fluorescents, objets
84 x 168 x 51 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 93 MD 4

LEXIER, Micah ;
MORRIS, Regan
Your Name Here, 1989
Acier découpé au laser,
acrylique et laque sur
support rigide
127 x 114,3 x 7,6 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 91 MD 1

LEXIER, Micah ;
STORMS, Richard
Zero, 1993
Aluminium, peinture,
étagère en aluminium,
tubes fluorescents
25 x 122 x 15 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 95 MD 1

LEXIER, Micah ;
STORMS, Richard
Neet, 1993
Aluminium et peinture
2 éléments
51 x 61 x 0,6 cm (chaque)
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 96 I 2

LEXIER, Micah ;
STORMS, Richard
Cheer, 1993
Aluminium, peinture et
moulure en aluminium
51 x 122,5 x 3,5 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 97 MD 1

LEXIER, Micah ;
THIB, Jeannie
Pairs, 1993
Acier découpé au laser,
tubes fluorescents et
boîtiers
Édition de 4
Dimensions variables
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 99 I 4

LEXIER, Micah ;
WINDRUM, Robert
Passion Over Reason,
1990
Broderie sur robe de
mariée, sérigraphie,
étagère en plexiglas
114 x 120 x 50 cm
Don de monsieur
Micah Lexier
D 98 92 MD 2

SAXE, Henry
Sans titre, 1983
Collage, fusain, graphite,
pastel et craie sur papier
81,5 x 201 cm
Don de monsieur
Luc LaRochelle
D 98 54 D 1

SAXE, Henry
Anchor, 1961
Huile sur contre-plaqué
71,2 x 71,2 cm
Don de monsieur
Roland Pichet et de
madame Suzanne
Desmarchais
D 98 78 P 1

SAXE, Henry
Lux 10, 1994
Aluminium
60,3 x 122 cm
Don anonyme
D 98 115 TM 1

**Art contemporain
international**

BROWN, James
Untitled #5 (n° 5 d'un
ensemble de 7), 1986
Eau-forte, pointe sèche,
aquarelle, 6/15
75 x 55,5 cm
Don de monsieur
Luc LaRochelle
D 98 51 G 1

GERZ, Jochen
Immobilité, 1989
Scanachrome
239,6 x 299,5 cm
Don de monsieur
J. L. Ramirez-Belmonte
D 98 108 PH 1

GOLUB, Leon
Flip Flop, n. d.
Lithographie, 12/75
111,5 x 85 cm
Don de monsieur
Thomas Deutsch
D 98 116 G 1

GOLUB, Leon
Time Split II, n. d.
Lithographie, 29/75
111,5 x 85 cm
Don de monsieur
Thomas Deutsch
D 98 117 G 1

GOLUB, Leon
Wasted Youth I, n. d.
Lithographie, 72/80
113 x 85,4 cm
Don de monsieur
Thomas Deutsch
D 98 118 G 1

GOLUB, Leon
Wasted Youth II, n. d.
Lithographie, 51/75
111,5 x 85 cm
Don de monsieur
Thomas Deutsch
D 98 119 G 1

HANTAÏ, Simon
Tabula – Purple, 1980
Acrylique sur toile
72,8 x 60,4 cm
Don de monsieur
Roy Lacaud Heenan
D 98 37 P 1

HILL, Gary
Remarks on Color, 1994
Vidéogramme couleur,
projecteur vidéo,
sonorisation amplifiée
é. a., édition : 1
Don de monsieur Gary Hill
et de la Donald Young
Gallery, Chicago
D 98 59 I

HUNT, Bryan
Navigator 2, 1988
Aquatinte et pointe sèche,
3/25
136,5 x 94,5 cm
Don de monsieur
Luc LaRoche
D 98 50 G 1

POIVRET, Jean-Luc
Avion Bay James, 1987
Graphite, acrylique et
fusain sur plexiglas,
aluminium et caoutchouc
57,1 x 43 x 5 cm
Don de monsieur
Roy Lacaud Heenan
D 98 38 MD 1

POLKE, Sigmar
Beaver/Bear, 1989
Graphite, acrylique,
peinture aérosol, résine
de polyester sur toile
301 x 223,5 x 6,5 cm
Don anonyme
D 98 26 P 1

RIVERS, Larry
(né Yitzroch Loiza Grossberg)
*Revisited Vocabulary
Lesson*, 1991
Huile sur toile découpée
et collée sur panneau de
mousse sculpté
71,3 x 69,4 x 6,5 cm
Don anonyme
D 98 65 MD 1

ROTHENBERG, Susan
Tilting, 1986
Lithographie, 33/46
137 x 145,2 cm
Don de monsieur
Luc LaRoche
D 98 49 G 1

SOTO, Jesus Rafael
Tige vibrante, v.1966-1968
Contre-plaqué, bois,
aluminium, peinture,
fil de nylon, 21/100
53 x 24 x 16 cm
Don de monsieur
Guy Joussemet
D 98 25 MD 1

WALTHER, Franz Erhard
Rotform Schwarzform,
1983
Toile de coton, bois
97 x 144 x 26 cm
Don de monsieur
Jacques Lapalme
D 98 76 MD 1

WUNDERLICH, Paul
Sans titre, n. d.
Lithographie, 89/90
79,4 x 59,1 cm
Don de madame
Rollande Vachon
D 98 83 G 1

FONDS D'ARCHIVES

Fonds Michel Lortie,
1961-1976
Correspondance de
Charles Delloye et
Michel Lortie
Don de monsieur
Michel Lortie
FA.1998.1

**Fonds Jean-Paul
Mousseau**, 1946
Ensemble de travaux :
plans de maquettes,
dessins, collages, peintures
et affiches
Don de madame
Katerine Mousseau
FA.1998.2

RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers du Musée d'art contemporain de Montréal ont été dressés par la Direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées qui respectent les principes comptables généralement reconnus. Les renseignements financiers contenus dans le reste du *Rapport des activités* concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la Direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables. La Direction procède à des vérifications périodiques, afin de s'assurer du caractère adéquat et soutenu des contrôles internes appliqués de façon uniforme par le Musée.

Le Musée reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le Conseil d'administration doit surveiller la façon dont la Direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il a approuvé les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le Comité consultatif du budget, de la vérification et de la gestion dont les membres ne font pas partie de la Direction.

Ce comité rencontre la Direction et le vérificateur, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers du Musée, conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et son *Rapport du Vérificateur* expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le Comité consultatif du budget, de la vérification et de la gestion pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.

Le directeur général,
Marcel Brisebois

Le directeur de l'administration,
André Garon

Montréal, le 10 juin 1999

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'Assemblée nationale

J'ai vérifié le bilan du Musée d'art contemporain de Montréal au 31 mars 1999 ainsi que l'état des résultats et de l'évolution des soldes de fonds et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Le Musée tire des revenus de dons devant servir à contribuer au financement de la construction du nouvel édifice du Musée et à l'acquisition d'œuvres d'art, pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, ma vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres du Musée au Fonds de la campagne de financement et je n'ai pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'actif et du solde de ce Fonds.

À mon avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que j'aurais pu juger nécessaires si j'avais été en mesure de vérifier si les dons mentionnés au paragraphe précédent ont tous été comptabilisés, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 1999, ainsi que des résultats de son exploitation et de l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Conformément aux exigences de la *Loi sur le Vérificateur général* (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Guy Breton, FCA

Québec, le 10 juin 1999

RÉSULTATS ET ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS

De l'exercice terminé le 31 mars 1999

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de la Collection Lavalin	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	Total 1999	Total 1998
PRODUITS								
SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC								
FONCTIONNEMENT	6 500 600 \$	- \$	1 282 253 \$	55 627 \$	683 671 \$	- \$	8 522 151 \$	8 664 367 \$
SUBVENTIONS FÉDÉRALES POUR PROJETS SPÉCIFIQUES	505 980	-	-	-	-	-	505 980	332 058
DONS D'ŒUVRES D'ART	1 337 199	-	-	-	-	-	1 337 199	849 552
DONS D'ARCHIVES	99 475	-	-	-	-	-	99 475	227 800
AUTRES DONS (note 4)	102 459	-	-	156 202	-	-	258 661	221 825
REVENUS DE PLACEMENTS	53 194	-	-	-	-	87 403	140 597	96 262
VENTES	-	404 191	-	-	-	-	404 191	437 279
LOCATIONS D'ESPACES	-	180 122	-	-	-	-	180 122	181 741
LOCATIONS D'EXPOSITIONS	50 217	-	-	-	-	-	50 217	23 213
REDEVANCES — SERVICES ALIMENTAIRES	-	57 668	-	-	-	-	57 668	53 933
BILLETTERIE	209 975	-	-	-	-	-	209 975	158 645
AUTRES REVENUS	99 088	29 903	161	-	-	-	129 152	171 417
	8 958 187	671 884	1 282 414	211 829	683 671	87 403	11 895 388	11 418 092
CHARGES								
TRAITEMENTS ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS	3 830 089	162 825	-	-	-	-	3 992 914	3 924 781
SERVICES PROFESSIONNELS, ADMINISTRATIFS ET AUTRES	1 452 298	76 141	-	-	-	9 650	1 538 089	1 446 590
SERVICES DE TRANSPORT ET COMMUNICATIONS	592 318	17 418	-	-	-	-	609 736	524 364
FOURNITURES ET APPROVISIONNEMENTS	501 899	231 879	-	-	-	-	733 778	747 935
LOCATIONS	731 886	9 544	-	-	-	-	741 430	769 891
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS	218 139	2 662	-	-	-	-	220 801	228 166
INTÉRÊTS ET FRAIS D'EMPRUNT	2 915	-	660 234	55 627	131 611	-	850 387	937 137
ACQUISITIONS D'ŒUVRES D'ART ET D'ARCHIVES (note 5)								
DONS D'ŒUVRES D'ART	1 337 199	-	-	-	-	-	1 337 199	849 552
ACHATS D'ŒUVRES D'ART	401 803	-	-	-	-	-	401 803	504 005
DONS D'ARCHIVES	99 475	-	-	-	-	-	99 475	227 800
AMORTISSEMENT — ŒUVRES D'ART	-	-	-	-	552 060	-	552 060	535 440
AMORTISSEMENT — IMMOBILISATIONS	-	-	637 098	-	-	-	637 098	585 969
FRAIS DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT (note 4)	-	-	-	10 176	-	-	10 176	15 948
	9 168 021	500 469	1 297 332	65 803	683 671	9 650	11 724 946	11 297 578
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	(209 834)	171 415	(14 918)	146 026	-	77 753	170 442	120 514
SOLDES DE FONDS AU DÉBUT	103 758	275 000	(345 903)	-	-	1 368 891	1 401 746	1 281 232
CONTRIBUTIONS INTERFONDS (note 6)	171 415	(171 415)	-	(146 026)	-	146 026	-	-
	275 173	103 585	(345 903)	(146 026)	-	1 514 917	1 401 746	1 281 232
SOLDES DE FONDS À LA FIN	65 339 \$	275 000 \$	(360 821) \$	- \$	- \$	1 592 670 \$	1 572 188 \$	1 401 746 \$

BILAN

Au 31 mars 1999

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de la Collection Lavalin	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	Total 1999	Total 1998
ACTIF								
<i>À court terme</i>								
ENCAISSE	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	134 868 \$	134 868 \$	466 388 \$
PLACEMENTS TEMPORAIRES (note 7)	-	-	-	-	-	146 761	146 761	146 455
DÉBITEURS	467 047	66 342	9 377	62 847	-	-	605 613	550 529
INTÉRÊTS COURUS	-	-	-	-	-	13 574	13 574	14 299
CRÉANCES INTERFONDS, SANS INTÉRÊT NI MODALITÉS DE REMBOURSEMENT	39 140	122 122	-	-	-	81 619	-	-
PORTION COURT TERME DES SUBVENTIONS À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	37274	-	756 385	94 479	617 865	-	1 506 003	1 550 706
AUTRES SUBVENTIONS À RECEVOIR	45 000	-	-	-	-	-	45 000	103 100
STOCK	-	89 000	-	-	-	-	89 000	126 701
FRAIS PAYÉS D'AVANCE	11 589	786	-	-	-	-	12 375	20 118
	600 050	278 250	765 762	157 326	617 865	376 822	2 553 194	2 978 296
SUBVENTIONS À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	74 548	-	6 702 919	866 667	1 656 180	-	9 300 314	10 170 051
ŒUVRES D'ART DE LA COLLECTION LAVALIN	-	-	-	-	2 208 240	-	2 208 240	2 760 300
PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE (note 7)	-	-	-	-	-	1 215 848	1 215 848	1 145 147
IMMOBILISATIONS (note 8)	-	-	1 634 606	-	-	-	1 634 606	1 979 341
	674 598 \$	278 250 \$	9 103 287 \$	1 023 993 \$	4 482 285 \$	1 592 670 \$	16 912 202 \$	19 033 135 \$
PASSIF								
<i>À court terme</i>								
DÉCOUVERT BANCAIRE	151 118 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	151 118 \$	- \$
AVANCES BANCAIRES (note 9)	-	-	184 500	-	-	-	184 500	130 300
CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS	371 104	-	-	-	-	-	371 104	793 239
CRÉANCES INTERFONDS, SANS INTÉRÊT NI MODALITÉS DE REMBOURSEMENT	-	-	180 034	62 847	-	-	-	-
INTÉRÊTS À PAYER	-	-	329 913	27 813	65 805	-	423 531	456 933
REVENUS PERÇUS D'AVANCE	84 775	3 250	-	-	-	-	88 025	99 337
SUBVENTIONS PERÇUES D'AVANCE	2 262	-	-	-	-	-	2 262	14 042
PORTION COURT TERME DE LA DETTE À LONG TERME (note 10)	-	-	325 559	66 666	552 060	-	944 285	944 285
	609 259	3 250	1 020 006	157 326	617 865	-	2 164 825	2 438 136
DETTE À LONG TERME (note 10)	-	-	6 702 919	866 667	1 656 180	-	9 225 766	10 170 051
SUBVENTIONS REPORTÉES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (note 11)	-	-	1 741 183	-	2 208 240	-	3 949 423	5 023 202
	609 259	3 250	9 464 108	1 023 993	4 482 285	-	15 340 014	17 631 389
SOLDES DE FONDS								
AFFECTATIONS D'ORIGINE EXTERNE	-	275 000	(360 821)	-	-	1 355 072	1 269 251	1 138 143
AFFECTATIONS D'ORIGINE INTERNE	-	-	-	-	-	237 598	237 598	159 845
NON GREVÉS D'AFFECTATIONS	65 339	-	-	-	-	-	65 339	103 758
	65 339	275 000	(360 821)	-	-	1 592 670	1 572 188	1 401 746
	674 598 \$	278 250 \$	9 103 287 \$	1 023 993 \$	4 482 285 \$	1 592 670 \$	16 912 202 \$	19 033 135 \$

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pierre Bourgie

Serge Guérin

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

De l'exercice terminé le 31 mars 1999

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de la Collection Lavalin	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	Total 1999	Total 1998
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION								
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	(209 834) \$	171 415 \$	(14 918) \$	146 026 \$	- \$	77 753 \$	170 442 \$	120 514 \$
ÉLÉMENTS SANS INCIDENCE SUR LES LIQUIDITÉS :								
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	-	-	637 098	-	-	-	637 098	585 969
AMORTISSEMENT DES ŒUVRES D'ART	-	-	-	-	552 060	-	552 060	535 440
	(209 834)	171 415	622 180	146 026	552 060	77 753	1 359 600	1 241 923
VARIATION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF LIÉS À L'EXPLOITATION	(528 236)	-	(58 458)	66 666	-	(68 755)	(588 783)	(129 799)
LIQUIDITÉS PROVENANT DES (UTILISÉES POUR LES) ACTIVITÉS D'EXPLOITATION	(738 070)	171 415	563 722	212 692	552 060	8 998	770 817	1 112 124
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT								
DETTE À LONG TERME	-	-	-	-	-	-	-	4 011 200
REMBOURSEMENT DE LA DETTE À LONG TERME	-	-	(325 559)	(66 666)	(552 060)	-	(944 285)	(3 604 572)
AVANCES BANCAIRES	-	-	54 200	-	-	-	54 200	130 300
LIQUIDITÉS PROVENANT DES (UTILISÉES POUR LES) ACTIVITÉS DE FINANCEMENT	-	-	(271 359)	(66 666)	(552 060)	-	(890 085)	536 928
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT								
ACQUISITIONS D'IMMOBILISATIONS	-	-	(292 363)	-	-	-	(292 363)	(285 665)
ACQUISITIONS DE PLACEMENTS	-	-	-	-	-	(70 701)	(70 701)	(1 145 147)
LIQUIDITÉS UTILISÉES POUR LES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	-	-	(292 363)	-	-	(70 701)	(363 064)	(1 430 812)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS								
CONTRIBUTIONS INTERFONDS	171 415	(171 415)	-	(146 026)	-	146 026	-	-
LIQUIDITÉS AU DÉBUT	415 537	-	-	-	-	197 306	612 843	394 603
LIQUIDITÉS (INSUFFISANCE DE LIQUIDITÉS) À LA FIN	(151 118) \$	- \$	- \$	- \$	- \$	281 629 \$	130 511 \$	612 843 \$

Les liquidités comprennent l'encaisse et les placements temporaires diminués du découvert bancaire.

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 mars 1999

1. Constitution et fonctions

Le Musée d'art contemporain de Montréal, personne morale au sens du Code civil instituée en vertu de la *Loi sur les musées nationaux* (L.R.Q., chapitre M-44), a pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois contemporain et d'assurer une présence de l'art contemporain international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

2. Vocation des fonds

Le Fonds des opérations présente les opérations courantes du Musée.

Le Fonds des activités commerciales présente les activités commerciales du Musée telles que la vente des catalogues, l'exploitation du restaurant et de la boutique, la production et la vente de produits dérivés ainsi que les locations d'espaces. En vertu d'un règlement approuvé par le gouvernement en septembre 1994, le solde de ce Fonds ne peut excéder 275 000 \$. L'utilisation du solde du Fonds doit servir au remboursement des emprunts ou au financement des activités du Musée.

Le Fonds des immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux immobilisations. Le solde du Fonds des immobilisations est réservé à l'acquisition d'immobilisations pour le Musée et au paiement des frais afférents. De plus, le Musée ne peut, sans obtenir l'autorisation préalable du gouvernement, acquérir, aliéner, hypothéquer ou louer un immeuble.

Le Fonds de la campagne de financement recueille des dons devant servir à l'acquisition d'œuvres d'art ou d'immobilisations.

Le Fonds de la Collection Lavalin rend compte des transactions relatives à l'emprunt autorisé pour financer l'acquisition des œuvres d'art de cette collection.

Le Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art présente les ressources apportées à titre de dotations. Seuls les revenus de placements tirés des ressources de ce Fonds peuvent être utilisés pour l'acquisition d'œuvres d'art pour la Collection du Musée.

3. Conventions comptables

Les états financiers du Musée ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Constataion des subventions

Le Musée applique la méthode du report pour comptabiliser les subventions. Les subventions affectées sont constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les subventions non affectées sont constatées à titre de produits lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Dotations

Les dotations sont comptabilisées comme augmentation directe du solde du Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art, alors que les revenus de placements de ce Fonds sont constatés comme produit.

Œuvres d'art

Les acquisitions d'œuvres d'art sont imputées aux charges du Fonds des opérations.

La valeur des œuvres d'art acquises par donation est déterminée par expertise et, lorsqu'elle est supérieure à 1 000 \$, elle doit être sanctionnée par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels du gouvernement du Canada. Les œuvres d'art acquises par donation sont comptabilisées aux produits et aux charges du Fonds des opérations lorsque toutes les conditions s'y rattachant sont remplies.

Les œuvres d'art de la Collection Lavalin sont comptabilisées au coût amorti. Le coût de la Collection a été déterminé par négociation entre le ministère de la Culture et des Communications et le syndic de la faillite de Lavalin Inc. Les œuvres d'art sont amorties selon les mêmes modalités que celles du remboursement du principal de la dette à long terme contractée à leur égard.

Placements

Les placements temporaires sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur marchande. Les placements de portefeuille sont comptabilisés au coût.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée de vie utile estimative, soit :

AMÉNAGEMENT DES RÉSERVES D'ŒUVRES D'ART	10 ANS
SYSTÈME INFORMATIQUE	3 ANS
AMÉNAGEMENT DU MUSÉE.....	10 ANS
ÉQUIPEMENT DU MUSÉE.....	5 ANS
ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL.....	3 ANS
ÉQUIPEMENT DE LA BOUTIQUE	5 ANS
ÉQUIPEMENT DU RESTAURANT	5 ANS
JARDIN DE SCULPTURES.....	10 ANS

Stock

Le stock de la boutique est évalué au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût est calculé selon la méthode de l'épuisement successif.

Apports reçus sous forme de services

Le ministère de la Culture et des Communications fournit gratuitement au Musée des services de restauration d'œuvres d'art. Ces apports ne sont pas constatés aux états financiers. Le Musée ne peut estimer ces montants au prix d'un effort raisonnable.

4. Fondation des Amis du Musée

La Fondation des amis du Musée d'art contemporain de Montréal est désignée *fondation publique* en vertu du paragraphe 149.1(6.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Constituée depuis 1983 en organisme à but non lucratif et dirigée par un conseil d'administration autonome, cette fondation a comme principale mission d'appuyer le Musée d'art contemporain de Montréal dans son essor, surtout en contribuant à l'enrichissement de sa collection. Elle a la tâche de recruter des membres,

de gérer les adhésions et les listes d'envois, de planifier les tâches à être effectuées par les bénévoles ainsi que de promouvoir des activités permettant de recueillir des fonds.

Pour aider la Fondation à remplir son mandat, le Musée d'art contemporain de Montréal lui fournit un espace de bureau ainsi que tous les services servant à son bon fonctionnement (ameublement, téléphones, photocopies, ordinateurs et imprimante, fournitures de bureau et frais de poste). Le Musée met aussi à la disposition de la Fondation les locaux nécessaires à la tenue des événements spéciaux qu'elle organise.

La Fondation, parmi les services qu'elle rend au Musée, voit à assurer le fonctionnement du vestiaire, à entretenir la base de données qui sert aux envois des invitations, du *Journal* et du calendrier saisonnier. Le cas échéant, la Fondation fournit la main-d'œuvre aux envois.

La Fondation assure, pour le Musée, les suivis auprès des donateurs de la campagne *Une Affaire d'art*. Au cours de l'exercice, le Musée d'art contemporain de Montréal a conclu des transactions dans le cours normal des opérations avec la Fondation. Ces transactions entre apparentés comportent des revenus de dons au Musée de 156 202 \$ (1998 : 207 409 \$) et des frais de la campagne de financement de 10 176 \$ (1998 : 15 948 \$). Les montants sont comptabilisés dans le Fonds de la campagne de financement. Par ailleurs, au 31 mars 1999, la Fondation détenait sur ces sommes 25 000 \$ (1998 : 25 000 \$) en fidéicommis.

Il est prévu qu'à l'advenant la dissolution ou la cessation des activités de la Fondation, ses avoirs restant après acquittement de ses dettes seront remis au Musée. L'actif net de la Fondation s'élève à 1 039 328 \$ au 31 mars 1999 (1998 : 68 395 \$).

5. Collections

La collection d'œuvres d'art du Musée d'art contemporain de Montréal comprend 5 465 œuvres dont 1 326 constituent la Collection Lavalin que le Musée a acquise en 1992 grâce à une subvention spéciale de 5 400 000 \$ du gouvernement du Québec. Globalement, la collection du Musée est constituée de peintures, de sculptures, d'estampes, de photographies, d'installations, de films et vidéos, pour la plupart produits après 1939, date-charnière retenue par le Musée pour définir son champ d'intervention. Le Musée développe sa collection conformément au mandat que lui trace sa loi constitutive, c'est-à-dire en s'assurant de la représentation de la production contemporaine québécoise mise en relation avec la production canadienne et internationale.

En outre, le Musée conserve des collections d'archives qui documentent les œuvres qu'il a dans sa collection. Elles comprennent principalement le Fonds Borduas et le Fonds Boulerice. Il a notamment fait l'acquisition en 1998-1999 des archives Jean-Paul Mousseau.

Au cours de l'exercice 1998-1999, le Musée a acquis 118 œuvres et archives (1998 : 94), 21 étant des achats (1998 : 32) pour un montant de 401 803 \$ (1998 : 504 005 \$) ; pour les 97 dons acceptés (1998 : 62), le Musée a émis des reçus pour un total de 1 436 674 \$ (1998 : 1 077 352 \$).

6. Contributions interfonds

Objets	Fonds des opérations		Fonds des activités commerciales		Fonds des immobilisations		Fonds de la campagne de financement		Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	
	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998
SOLDE DE FONDS EXCÉDENTAIRE (a)	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	(146 026) \$	(191 461) \$	146 026 \$	191 461 \$
SOLDE DE FONDS EXCÉDENTAIRE (b)	171 415	177 020	(171 415)	(185 020)	-	8 000	-	-	-	-
ACQUISITIONS D'ÉQUIPEMENT	-	(22 000)	-	-	-	22 000	-	-	-	-
	171 415 \$	155 020 \$	(171 415) \$	(185 020) \$	- \$	30 000 \$	(146 026) \$	(191 461) \$	146 026 \$	191 461 \$

(a) Virement des résultats nets du Fonds de la campagne de financement au Fonds de dotation des acquisitions d'œuvre d'art.

(b) Virement au Fonds des opérations et au Fonds des immobilisations de la partie du solde du Fonds des activités commerciales qui excède 275 000 \$.

7. Fonds de dotation - placements

	1999		1998	
	Coût	Valeur marchande	Coût	Valeur marchande
PLACEMENTS TEMPORAIRES				
BONS DU TRÉSOR ÉCHÉANT EN SEPTEMBRE 1999, 4,8%	146 761 \$	147 110 \$	146 455 \$	147 944 \$
PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE				
OBLIGATIONS ÉCHÉANT ENTRE 2002 ET 2036, INTÉRÊTS DE 5,5% À 10,5%	684 997 \$	678 330 \$	656 956 \$	657 412 \$
ACTIONS	530 851	597 512	488 191	535 309
	1 215 848 \$	1 275 842 \$	1 145 147 \$	1 192 721 \$

Les revenus de placements nets accumulés en date du 31 mars 1999, utilisables aux fins d'acquisitions en vertu du règlement du Fonds, s'élevaient à 237 598 \$ (1998 : 159 845 \$).

8. Fonds des immobilisations — immobilisations

	1999			1998
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
AMÉNAGEMENT DES RÉSERVES D'ŒUVRES D'ART	615 064 \$	430 542 \$	184 522 \$	246 028 \$
SYSTÈME INFORMATIQUE	469 801	280 145	189 656	85 219
AMÉNAGEMENT DU MUSÉE	3 294 253	2 326 762	967 491	1 267 470
ÉQUIPEMENT DU MUSÉE	118 628	55 520	63 108	79 385
ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL	88 748	48 784	39 964	38 401
ÉQUIPEMENT DE LA BOUTIQUE	47 434	23 232	24 202	32 270
ÉQUIPEMENT DU RESTAURANT	86 090	67 901	18 189	35 407
JARDIN DE SCULPTURES	477 848	330 374	147 474	195 161
	5 197 866 \$	3 563 260 \$	1 634 606 \$	1 979 341 \$

9. Fonds des immobilisations - avances bancaires

Les avances bancaires de 184 500 \$ (1998 : 130 300 \$) sont autorisées par décrets pour un montant maximum de 277 000 \$. Elles portent intérêts au taux préférentiel et sont remboursables sur demande.

10. Dette à long terme

	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de la collection Lavalin	Total 1999	Total 1998
EMPRUNT SUR BILLET DU FONDS DE FINANCEMENT DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, 9,5 %, GARANTI PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, REMBOURSABLE EN 9 VERSEMENTS ANNUELS DE 308 832 \$ À COMPTER DU 1 ^{er} AVRIL 1996 ET UN VERSEMENT FINAL DE 4 941 312 \$ LE 1 ^{er} AVRIL 2005 *	6 794 304 \$	- \$	- \$	6 794 304 \$	7 103 136 \$
EMPRUNT SUR BILLET DU FONDS DE FINANCEMENT DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, 5,96 %, GARANTI PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, REMBOURSABLE EN 4 VERSEMENTS ANNUELS DE 83 393 \$ À COMPTER DU 1 ^{er} AVRIL 1998 ET UN VERSEMENT FINAL DE 917 328 \$ LE 1 ^{er} AVRIL 2002 *	234 174	933 333	-	1 167 507	1 250 900
EMPRUNT SUR BILLET DU FONDS DE FINANCEMENT DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, 5,96 %, GARANTI PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, REMBOURSABLE EN 5 VERSEMENTS ANNUELS DE 552 060 \$ ÉCHÉANT LE 1 ^{er} AVRIL 2002 *	-	-	2 208 240	2 208 240	2 760 300
	7 028 478	933 333	2 208 240	10 170 051	11 114 336
MOINS : PORTION COURT TERME	325 559	66 666	552 060	944 285	944 285
	6 702 919 \$	866 667 \$	1 656 180 \$	9 225 766 \$	10 170 051 \$

* Les versements en capital sur ces emprunts sont acquittés annuellement à même la subvention du gouvernement du Québec prévue à cette fin.

Les montants des versements en capital à effectuer sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices se détaillent comme suit :

2000	944 285 \$
2001	944 285 \$
2002	944 285 \$
2003	1 778 220 \$
2004	308 832 \$

11. Subventions reportées du gouvernement du Québec

Les subventions reportées présentées dans le Fonds des immobilisations et le Fonds de la Collection Lavalin comprennent la fraction non amortie des apports reçus et à recevoir sous forme de subvention.

	1999	1998
FONDS DES IMMOBILISATIONS		
SOLDE AU DÉBUT	2 262 902 \$	2 588 799 \$
SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	100 000	244 693
AMORTISSEMENT DES SUBVENTIONS REPORTÉES	(621 719)	(570 590)
SOLDE À LA FIN	1 741 183 \$	2 262 902 \$
FONDS DE LA COLLECTION LAVALIN		
SOLDE AU DÉBUT	2 760 300 \$	3 295 740 \$
AMORTISSEMENT DES SUBVENTIONS REPORTÉES	(552 060)	(535 440)
SOLDE À LA FIN	2 208 240	2 760 300
TOTAL	3 949 423 \$	5 023 202 \$

12. Fonds de la campagne de financement — promesses de dons

Le Musée détient au 31 mars 1999 des promesses de dons qui ne sont pas comptabilisées aux états financiers totalisant 89 480 \$. Ces montants sont en général encaissés sur une période de cinq ans à compter de la date de la promesse.

13. Entente de partenariat sur la numérisation des collections

Le ministre de la Culture et des Communications a été autorisé par le gouvernement du Québec à déboursier, à même l'enveloppe du Fonds de l'autoroute de l'information, une aide financière pouvant atteindre un montant maximum de 1 360 000 \$ pour réaliser le projet : « Système de gestion et d'information multimédia ».

À cet effet, le Musée d'art contemporain de Montréal, le Musée du Québec et le Musée des beaux-arts de Montréal ont conclu une entente de partenariat pour la réalisation de ce projet s'échelonnant du 1^{er} avril 1997 au 30 septembre 1999 dont le coût global est de l'ordre de 2 371 490 \$. Le Musée s'est engagé à fournir des ressources pour un montant minimum de 335 330 \$ d'ici la fin du projet. Au 31 mars 1999, les sommes déboursées par le Musée s'élèvent à 156 841 \$. Les travaux donnent lieu à la numérisation des collections, la gestion de leur exploitation et finalement leur diffusion.

14. Opérations entre apparentés

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers, le Musée est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. Le Musée n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

15. Fonds des opérations — régimes de retraite

Les membres du personnel du Musée participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) ou au Régime de retraite des fonctionnaires (RRF). Ces régimes sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Les cotisations du Musée imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 182 998 \$ (1998: 164 765 \$). Les obligations du Musée envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

16. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000

Les systèmes informatiques sensibles aux dates peuvent entraîner des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1^{er} janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date, et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités.

Le Musée a mis en place un plan de correction pour pallier cette incertitude. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur l'entité, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.

17. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de 1998 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1999.

Cette publication a été réalisée
par la Direction de l'éducation et
de la documentation du Musée d'art
contemporain de Montréal.

ÉDITRICE DÉLÉGUÉE : Chantal Charbonneau

COORDINATION DE LA RÉDACTION : Louise Faure,
Direction des communications et du
marketing

SECRETARIAT : Sophie David

RÉVISION ET LECTURE D'ÉPREUVES : Olivier Reguin

CONCEPTION GRAPHIQUE : Claude Guérin

IMPRESSION : Imprimerie Quad

Le Musée d'art contemporain de Montréal
est une société d'État subventionnée par le
ministère de la Culture et des Communications
du Québec et bénéficie de la participation
financière du ministère du Patrimoine
canadien et du Conseil des Arts du Canada.

© Musée d'art contemporain de Montréal, 1999

DÉPÔT LÉGAL : 1999

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISBN 2 550 34672 6

Tous droits de reproduction, d'édition, de
traduction, d'adaptation, de représentation,
en totalité ou en partie, réservés en exclusi-
vité pour tous les pays. La reproduction
d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par
quelque procédé que ce soit, tant électro-
nique que mécanique, en particulier par
photocopie ou par microfilm, est interdite
sans l'autorisation écrite du Musée d'art
contemporain de Montréal, 185, rue Sainte-
Catherine Ouest, Montréal (Québec) H2X 3X5.

PHOTO DE LA COUVERTURE

Ann HAMILTON, *matterig* [détail], 1997

Vélum de soie ondoyante, acteur, paons,

voix et ruban encreur

Photo : Paul Litherland



